

Постановление
Кабинета Министров Республики
Узбекистан

**О дополнительных мерах по
упрощению процедуры
сертификации продукции**

В целях дальнейшего формирования благоприятных условий для субъектов предпринимательской деятельности, упрощения и снятия бюрократических барьеров в процессе сертификации продукции Кабинет Министров постановляет:

1. Утвердить:

(абзац второй пункта 1 исключен постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 13 ноября 2025 года № 720)

Положение о порядке сертификации продукции в соответствии с требованиями стандартов согласно приложению № 2.

2. Ввести с 1 октября 2004 года систему подтверждения соответствия продукции установленным требованиям путем декларирования.

Агентству «Узстандарт» в двухмесячный срок обеспечить в установленном порядке разработку и регистрацию в Министерстве юстиции Республики Узбекистан положения о порядке декларирования соответствия продукции требованиям ее безопасности.

3. Агентству «Узстандарт», Министерству здравоохранения, Министерству сельского

우즈베키스탄 공화국
내각령

제품 인증 절차 간소화를 위한 추가 조치에 관한 내각령

기업에게 유리한 여건을 지속적으로 조성하고, 제품 인증 과정에서의 관료적 장벽을 간소화하고 제거하기 위하여 내각은 다음과 같이 결의한다.

1. 다음을 승인한다.

(제1호 두 번째 단락은 2025년 11월 13일자 제720호 우즈베키스탄 공화국 내각 결의에 의거하여 삭제됨)

표준 요건에 따른 제품 인증 절차에 관한 규정(별첨 제2호)

2. 2004년 10월 1일부터 제품의 요건 충족 여부를 선언 방식으로 확인하는 제도를 도입한다.

"우즈표준청"은 2개월 이내에 정해진 절차에 따라 제품의 안전 요건에 대한 적합성 선언¹ 절차에 관한 규정을 작성하고 우즈베키스탄 공화국 법무부에 등록하여야 한다.

3. "우즈표준청", 우즈베키스탄 공화국 보건부, 농업수자원부, 자연보호국가위원회는

¹ 적합성 선언이란 기술규제 분야의 규범 문서의 요건에 대한 제품 적합성 확인의 의무적 형태를 말한다.

и водного хозяйства Республики Узбекистан, Государственному комитету Республики Узбекистан по охране природы совместно с заинтересованными министерствами и ведомствами в месячный срок в соответствии с настоящим постановлением:

установить предельные нормы отбора ввозимой продукции для испытаний аккредитованными органами и лабораториями;

определить виды испытаний, имея в виду исключение их дублирования между аккредитованными органами и лабораториями;

(абзац четвертый пункта 3 исключен постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 19 апреля 2013 года № 108— СЗ РУ, 2013 г., № 17, ст. 225)

(пункт 4 утратил силу в соответствии с постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 19 апреля 2013 года № 108— СЗ РУ, 2013 г., № 17, ст. 225)

5. Установить, что:

наличие сертификатов соответствия проверяется уполномоченными государственными органами, назначенными в соответствии с законодательством, только в отношении продукции, подлежащей обязательной сертификации;

бытовая техника, в отношении которой установлена обязательная цифровая маркировка, подлежит регистрации, выдаче сертификата соответствия и регистрации декларации о соответствии строго после получения соответствующего

이해관계 부처 및 기관과 공동으로 1개월 이내에 이 결의에 따라 다음을 수행한다.

인정(認定)받은 기관 및 시험기관이 실시하는 시험을 위해 반입 제품에서 채취할 수 있는 샘플의 최대 기준을 설정한다.

인정받은 기관 및 시험기관 간의 시험이 중복되지 않도록 시험의 종류를 정한다.

(제3호 네 번째 단락은 2013년 4월 19일 자 제108호 우즈베키스탄 공화국 내각 결의에 의거하여 삭제됨 — 우즈베키스탄 공화국 법령집, 2013년, 제17호, 제225조)

(제4호는 2013년 4월 19일 자 제108호 우즈베키스탄 공화국 내각 결의에 의거하여 효력을 상실함 — 우즈베키스탄 공화국 법령집, 2013년, 제17호, 제225조)

5. 다음을 정한다.

법령에 따라 지정된 권한 있는 국가기관은 의무 인증 대상 제품에 한하여 적합성 인증서의 보유 여부를 확인한다.

디지털 표시가 의무인 가전제품은 반드시 해당 표시 코드를 취득한 후에만 등록, 적합성 인증서 발급 및 적합성 선언 등록을 할 수 있다.

코다 маркировки.

6. Агентству «Узстандарт» в трехмесячный срок обеспечить: регистрацию в Министерстве юстиции Республики Узбекистан Положения о порядке подготовки и регистрации в Агентстве «Узстандарт» категорий нормативных документов по стандартизации, установленных Законом Республики Узбекистан «О стандартизации» и Правил сертификации по каждому виду однородной продукции, подлежащей обязательной сертификации, с указанием в них показателей безопасности, установленных соответствующими нормативными документами; издание и рассылку таможенным, налоговым и аккредитованным органам номенклатурного перечня продукции, подлежащей обязательной сертификации, с указанием нормативных документов, определяющих показатели их качества и безопасности.

7. Считать целесообразным преобразование ООО «EAN Uzbekistan» при Палате товаропроизводителей и предпринимателей Республики Узбекистан в ассоциацию «EAN Uzbekistan». Палате товаропроизводителей и предпринимателей Республики Узбекистан в двухмесячный срок обеспечить выполнение настоящего пункта.

8. Агентству «Узстандарт», Палате товаропроизводителей и предпринимателей Узбекистана, Телерадиокомпании Узбекистана, Узбекскому агентству по печати и информации совместно с другими

6. "우즈표준청"은 3개월 이내에 다음을 보장하여야 한다.

"우즈표준청"이 우즈베키스탄 공화국 「표준화에 관한 법률」에서 정한 표준화 규범 문서의 범주 및 관련 규범 문서에서 정한 안전 지표를 명시하여야 하는 의무 인증 대상 동종 제품별 인증 규칙을 작성·등록하는 절차에 관한 규정을 우즈베키스탄 공화국 법무부에 등록한다.

의무 인증 대상 제품의 품목 목록에 해당 제품의 품질 및 안전 지표를 정하는 규범 문서를 명시하여 세관, 세무 및 인정받은 기관에 발행·배포한다.

7. 우즈베키스탄 공화국 생산자 및 기업인 회의소에 소속된 EAN Uzbekistan 유한책임회사를 "EAN Uzbekistan" 협회로 전환하기로 한다.

우즈베키스탄 공화국 생산자 및 기업인 회의소는 2개월 이내에 이 회의의 이행을 보장하여야 한다.

8. "우즈표준청", 우즈베키스탄 생산자 및 기업인 회의소, 우즈베키스탄 방송공사, 우즈베키스탄 언론정보기관은 그 밖의 이해관계 부처 및 기관, 카라칼팍스탄 공화국 각료회의, 각 주 및 타슈켄트시 호키미야트와 공동으로 인터넷을 비롯한 방법으로 인증 분

заинтересованными министерствами и ведомствами, Советом Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятами областей и г. Ташкента разработать и реализовать комплекс мер по доведению всех нормативно-правовых документов в области сертификации до широких слоев предпринимателей республики, в том числе посредством Интернет.

9. Признать утратившими силу:
абзац второй пункта 1 постановления Кабинета Министров от 12 августа 1994 г. № 409 «Об утверждении перечня продукции, подлежащей обязательной сертификации, порядка проведения сертификации, ввоза на территорию Республики Узбекистан и вывоза с ее территории товаров, для которых требуется подтверждение их безопасности» и приложение № 1 к данному постановлению (СП Республики Узбекистан, 1994 г., № 8, ст. 38);
абзац третий пункта 2 постановления Кабинета Министров от 5 декабря 2002 г. № 427 «О реализации мер по совершенствованию ввоза потребительских товаров в Республику Узбекистан» (СП Республики Узбекистан, 2002 г., № 12, ст. 75) и приложение № 3 к данному постановлению.

10. Министерству юстиции Республики Узбекистан совместно с заинтересованными министерствами и ведомствами в месячный срок внести в Кабинет Министров предложения об изменениях и дополнениях в законодательство, вытекающих из настоящего постановления.
 Министерством и ведомствам в месячный

aya의 모든 법규 문서를 공화국 내 광범위한 기업인 계층에 전달하기 위한 종합대책을 수립하고 시행한다.

9. 다음을 효력이 상실된 것으로 인정한다.
 1994년 8월 12일 자 제409호 내각령 「의무 인증 대상 제품 목록, 인증 실시 절차, 안전성 확인이 필요한 물품의 우즈베키스탄 공화국 영토 반입 및 반출 절차 승인에 관한 결의」의 제1호 두 번째 단락 및 동 결의의 별첨 제1호(우즈베키스탄 공화국 내각령집, 1994년, 제8호, 제38조)

2002년 12월 5일 자 내각령 제427호 「우즈베키스탄 공화국 소비재 수입 개선 조치 이행에 관한 결의」(우즈베키스탄 공화국 내각령집, 2002년, 제12호, 제75조) 제2호 세 번째 단락 및 동 결의 별첨 제3호

10. 우즈베키스탄 공화국 법무부는 이해관계 부처 및 기관과 공동으로 1개월 이내에 이 결의에서 비롯되는 법령의 변경 및 보완에 관한 제안을 내각에 제출하여야 한다.

각 부처 및 기관은 1개월 이내에 제품 및 서

срок проинвентаризировать и привести ведомственные акты, регулирующие вопросы сертификации продукции и услуг, в соответствие с настоящим постановлением и зарегистрировать в Министерстве юстиции Республики Узбекистан в установленном порядке.

11. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на заместителя Премьер—министра Республики Узбекистан У.Т. Султанова.

**Председатель Кабинета Министров
И. КАРИМОВ**

г. Ташкент,
6 июля 2004 г.,
№ 318

(приложение № 1 утратило силу постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 13 ноября 2025 года № 720)

(приложение № 2 утратило силу в соответствии с постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 28 апреля 2011 года № 122 — СЗ РУ, 2011 г., № 18, ст. 178)

**ПРИЛОЖЕНИЕ № 2
к постановлению Кабинета Министров от 6 июля 2004 года № 318**

**ПОЛОЖЕНИЕ
о порядке сертификации
продукции в соответствии с
требованиями стандартов**

Глава 1. Общие положения

1. Настоящее Положение определяет

비스 인증 관련 사항을 규율하는 부처 법규를 검토·정비하여 이 결의에 부합하도록 하고, 법령에서 정한 절차에 따라 우즈베키스탄 공화국 법무부에 등록하여야 한다.

11. 우즈베키스탄 공화국 부총리 우트키르 투르순바예비치 술타노프가 이 결의의 이행을 감독한다.

**내각 의장
이슬람 카리모프**

타슈켄트시
2004년 7월 6일
제318호

(별첨 제1호는 2025년 11월 13일 자 제720호 우즈베키스탄 공화국 내각 결의에 의거하여 효력을 상실함)

(별첨 제2호는 2011년 4월 28일 자 제122호 우즈베키스탄 공화국 내각 결의에 의거하여 효력을 상실함 — 우즈베키스탄 공화국 법령집, 2011년, 제18호, 제178조)

2004년 7월 6일 자 내각 결의 제318호에 대한 별첨 제2호

**표준 요건에 따른 제품 인증 절차
에 관한 규정**

제1장 총칙

1. 이 규정은 생산 및 수입 제품의 표준 요건

порядок проведения сертификации
 производимой и завозимой продукции на
 соответствие требованиям стандартов.
 Организация и проведение сертификации
 продукции осуществляется органами по
 сертификации продукции (далее — ОСП),
 аккредитованными в установленном
 порядке.

Порядок сертификации каждого вида
 продукции определяется руководством по
 качеству и документами системы
 менеджмента качества, разработанными и
 утвержденными ОСП.

Настоящее Положение включает схемы
 сертификации соответствия процессов (в
 том числе, исследований) проектирования,
 связанных с продукцией или
 требованиями продукции требованиям
 стандартизации, установленных для
 производства, строительства, монтажа,
 наладки, использования, транспортировки,
 реализации и утилизации (далее —
 продукция).

При сертификации изменения в дизайне
 или внешних характеристиках продукции,
 не влияющие на ранее проверенные
 характеристики по безопасности, не
 требуют дополнительной оценки
 модернизированной продукции.

Обязательные характеристики
 безопасности продукции устанавливаются
 в стандартах.

2. Настоящее Положение
 распространяется на сертификацию
 продукции в соответствии с требованиями
 стандартов.

При наличии нескольких ОСП по
 сертификации продукции заявитель имеет
 право обратиться в один из них по своему

적합성 인증 절차를 정한다.

정해진 절차에 따라 인정을 받은 제품 인증
 기관(이하 "인증기관"이라 한다)이 제품을
 인증한다.

각 제품 유형별 인증 절차는 인증기관이 개
 발·승인한 품질 매뉴얼 및 품질경영시스템
 문서에 따라 정한다.

이 규정에는 제품 또는 제품 조건과 관련된
 설계 공정(연구를 포함)이 생산, 건설, 설
 치, 시운전, 사용, 운송, 판매 및 폐기(이하 "
 제품"이라 한다)에 대하여 정해진 표준화
 요건에 적합한지를 확인하는 인증 방식이
 포함된다.

인증 시 제품의 디자인 또는 외관의 변경이
 기존에 검증된 안전 요건에 영향을 미치지
 않는 경우에는 개선된 제품에 대하여 추가
 평가를 하지 아니한다. 제품이 의무적으로
 갖추어야 할 안전 요건은 표준에서 정한다.

2. 이 규정은 표준 요건에 따른 제품 인증에
 적용된다.

제품 인증을 위한 인증기관이 복수인 경우,
 신청인은 그 중 하나를 자유롭게 선택하여
 신청할 권리를 가진다.

выбору.

3. Сертификация продукции осуществляется по схеме, представленной в приложении № 1 к настоящему Положению. При этом учитывается применение схем сертификации продукции, представленных в главе 16 настоящего Положения, и таблицы подтверждения соответствия продукции сертификатом соответствия, представленной в приложении № 2.

Сложность схемы, обусловленная объемом проверок, зависит от степени опасности этой продукции.

Рекомендуемые схемы сертификации продукции в Республике Узбекистан приведены в главе 16 настоящего Положения.

Схему сертификации в каждом конкретном случае выбирает ОСП с учетом предложений заявителя, объема и срока поставок, методов испытаний, особенностей производства и риска нарушения его стабильности, а также потенциальной опасности данной продукции для потребителей.

Сертификация в рамках международных систем или соглашений выполняется по схемам, предусмотренным в них.

4. При сертификации осуществляется подтверждение соответствия продукции требованиям, установленным стандартами на сертифицируемую продукцию, содержащими перечень характеристик (показателей), подлежащих проверке при сертификации, методы контроля и испытаний.

В случае отсутствия в стандартах раздела о сертификационных испытаниях или

3. 제품 인증은 이 규정의 별첨 제1호에 제시된 방식에 따라 실시된다. 이 경우 해당 규정 제16장에 제시된 제품 인증 방식과 별첨 제2호에 제시된 적합성 인증서에 의한 제품 적합성 확인표를 참고한다.

검사 범위에 따라 인증 방식이 달라지며, 제품의 위험도에 따라 검사 범위가 달라진다.

우즈베키스탄 공화국에서 권장되는 제품 인증 방식은 이 규정 제16장에 제시되어 있다.

각 개별 사례에서의 인증 방식은 인증기관이 신청인의 제안, 공급 물량 및 기간, 시험 방법, 생산의 특성 및 안정성 저해 위험, 그 외에도 해당 제품이 소비자에게 미치는 잠재적 위험을 고려하여 선택한다.

국제 시스템 또는 협정에 따른 인증은 해당 시스템 또는 협정에서 정한 방식에 따라 이루어진다.

4. 인증 시 인증 대상 제품에 관한 표준에서 정한 요건에 제품이 적합한지를 확인하며, 해당 표준에는 검사 대상 특성(지표) 목록, 관리 및 시험 방법이 포함된다.

표준에 인증 시험 관련 항목이 없거나 국가간 표준을 적용하는 경우, 인증기관은 표준

применения межгосударственного стандарта, то ОСП из всего комплекса характеристик, указанных в стандартах, выбирает в первую очередь показатели, характеризующие требования по безопасности.

5. При сертификации кроме стандартов на конкретную продукцию также следует руководствоваться нормативно – правовыми актами и другими официально изданными нормативными актами, устанавливающими обязательные требования к продукции.

6. В целях исключения дублирования проведения испытаний по одним и тем же показателям, испытательные лаборатории, прошедшие национальную аккредитацию (далее — ИЛ) обязаны осуществлять взаимопризнание результатов испытаний, проведенных в других ИЛ, прошедших национальную аккредитацию.

Если ИЛ содержит результаты испытаний, проведенных по определенным показателям, то ОСП может использовать эти результаты для сертификации продукции без дополнительных испытаний. При этом с учетом времени проведения испытаний, этот период не должен превышать срок годности, указанный в стандарте на продукцию.

7. Оплата работ по сертификации производится заявителем независимо от их результатов в порядке, установленном законодательством. При этом, работы по оценке соответствия осуществляются после предварительной оплаты.

8. Срок оформления и выдачи сертификата соответствия продукции не должен превышать трех рабочих дней с момента

에 명시된 전체 특성 중에서 안전 요건을 나타내는 지표를 우선적으로 선택한다.

5. 인증 시 특정 제품에 관한 표준 외에도 제품에 대한 의무적 요건을 정하는 법규 및 그 밖의 공식 발행 규범 문서를 따라야 한다.

6. 동일한 지표를 중복하여 시험하지 않도록, 국가 인정을 받은 시험기관(이하 "시험기관"이라 한다)은 국가 인정을 받은 다른 시험기관에서 수행된 시험 결과를 상호 인정하여야 한다.

시험기관이 특정 지표에 대한 시험 결과를 이미 보유하고 있는 경우, 인증기관은 추가 시험 없이 그 결과를 제품 인증에 활용할 수 있다. 다만 그 시험 결과는 시험을 실시한 날로부터 제품 표준에 명시된 유효기간을 초과하여서는 아니 된다.

7. 인증 작업에 대한 비용은 그 결과에 관계 없이 법령에서 정한 절차에 따라 신청인이 부담한다. 이 경우 선납 후 적합성 평가가 진행된다.

8. 제품 적합성 인증서의 작성 및 발급 기간은 필수서류(시험 보고서 및 확인서)가 전부 제출된 날로부터 3영업일을 초과하여서

выдачи всех необходимых документов (протоколов испытаний и актов).

Глава 2. Основные понятия

9. В настоящем Положении используются следующие основные понятия:

заявитель — производитель, уполномоченный представитель производителя, продавец или импортер; аккредитованная испытательная лаборатория (центр) — юридическое лицо, официально признанное органом по аккредитации и включенное в единый государственный реестр в области подтверждения соответствия, зарегистрированное в соответствии с законодательством Республики Узбекистан, осуществляющее испытания и измерения, или структурное подразделение этого юридического лица, действующее от его имени;

Оценка продукции — часть схемы сертификации продукции, представляющая собой совокупность действий, осуществляемых органами по сертификации с целью определения наличия у производителя необходимых условий для обеспечения постоянного (устойчивого) соответствия продукции, выпускаемой в обращение на территории республики, с требованиями стандартов, подтвержденными сертификацией;

импортёр — юридическое или физическое лицо, зарегистрированное в соответствии с законодательством, которое заключает внешнеторговый договор с иностранным производителем (продавцом), и выпускает эту продукцию в обращение на

не является.

제2장 정의

9. 이 규정에서는 다음 주요 정의를 사용한다.

신청인이란 생산자, 생산자 권한을 위임받은 대리인, 판매자 또는 수입자를 말한다.

공인 시험기관(센터)이란 인정기관으로부터 공식 인정을 받아 적합성 확인 분야 통합 국가등록부에 등재되고 법령에 따라 등록된 법인으로서 시험 및 측정을 수행하는 기관, 또는 해당 법인의 명의로 활동하는 동 법인의 구조적 부서를 말한다.

제품 평가란 제품 인증 방식의 일부로서, 생산자가 인증을 받은 표준 요건에 적합한 제품을 공화국 영토 내에서 지속적(안정적)으로 유통시킬 수 있는 여건을 갖추고 있는지를 인증기관이 확인하는 절차를 말한다.

수입자란 법령에 따라 등록된 법인 또는 자연인으로서 외국 생산자(판매자)와 대외무역 계약을 체결하고 해당 제품을 공화국 영토 내에서 유통시키며 표준 요건에 대한 적합성에 책임을 지는 자를 말한다.

территории республики и несет ответственность за ее соответствие требованиям стандартов;

собственная испытательная лаборатория производителя — это структурное подразделение производителя, которое проводит испытания и измерения в порядке, установленном законодательством;

филиал производителя — обособленное подразделение производителя, не являющееся юридическим лицом, расположенное за пределами его территории и выполняющее все или часть его функций;

кипа продукции — единица продукции одного вида, одного наименования и одного знака согласно грузовому документу, представленному заявителем для подтверждения соответствия;

периодическая оценка сертифицированной продукции — процедура периодической, повторной оценки, которая проводится в целях подтверждения соответствия сертифицированной продукции требованиям, установленным при сертификации;

продавец — юридическое или физическое лицо, не являющееся производителем, выпускающее продукцию в обращение по договору, зарегистрированное в качестве предпринимателя в порядке, установленном законодательством Республики;

схема сертификации — совокупность действий, рассматриваемых как доказательство соответствия продукции требованиям стандартов;

серийно производимая продукция — кипа

생산자 자체 시험기관이란 법령에서 정한 절차에 따라 시험 및 측정을 수행하는 생산자의 구조적 부서를 말한다.

생산자 지사란 법인격이 없는, 생산자 소재지 외부에 위치한 생산자의 독립 부서로서 생산자의 기능 전부 또는 일부를 수행하는 부서를 말한다.

제품 묶음이란 신청인이 적합성 확인을 위해 제출한 화물 서류에 따라 동일한 종류, 동일한 명칭 및 동일한 표시를 가진 제품의 단위를 말한다.

인증된 제품의 정기 평가란 인증된 제품이 인증 시 정해진 요건에 적합한지를 확인하기 위하여 주기적·반복적으로 실시하는 평가 절차를 말한다.

판매자란 생산자가 아닌 법인 또는 자연인으로서 계약에 따라 제품을 유통시키며 공화국 법령에서 정한 절차에 따라 사업자로 등록된 자를 말한다.

인증 방식이란 제품이 표준 요건에 적합함을 증명하는 일련의 행위를 말한다.

연속 생산 제품이란 단일 기술 공정에 따라

продукции, изготовленная по единому технологическому процессу в соответствии с единой технической документацией и выпускаемая в обращение периодически или последовательно на территории республики;

документы по отслеживанию груза — документы, определяющие номенклатуру и количество продукции;

Единичный экземпляр — отдельно взятый экземпляр штучной продукции;

эксперт — физическое лицо, обладающее знаниями и навыками для подтверждения соответствия продукции в определенной области, работающее в органе по сертификации по подтверждению соответствия продукции.

Глава 3. Порядок сертификации

10. Оформление сертификата соответствия осуществляется органами по сертификации.

Выбор органа по сертификации осуществляется заявителем самостоятельно.

Для сертификации продукции заявитель направляет заявку в соответствующий ОСП через электронную систему по форме, приведенной в приложении № 3* к настоящему Положению.

11. Схемы сертификации продукции включают следующие последовательные процедуры:

- а) подачу заявки на сертификацию в ОСП и ее рассмотрение;
- б) анализ стандартов на заявленную продукцию и других документов,

단일 기술 문서에 의거하여 제조되고 공화국 영토 내에서 주기적 또는 순차적으로 유통되는 제품 묶음을 말한다.

화물 추적 문서란 제품의 품목 및 수량을 정하는 문서를 말한다.

단일 품목이란 개별적으로 취급되는 낱개 제품의 단위를 말한다.

전문가란 특정 분야에서 제품의 적합성을 확인하기 위한 지식과 기술을 보유하고 제품 적합성 확인 인증기관에서 근무하는 자연인을 말한다.

제3장 인증 절차

10. 적합성 인증서는 인증기관이 작성한다.

신청인은 인증기관을 자율적으로 선택한다.

제품 인증을 위하여 신청인은 이 규정의 별첨 제3호*에 제시된 서식에 따라 전자 시스템을 통해 해당 인증기관에 신청서를 제출한다.

11. 제품 인증 방식은 다음의 순차적 절차를 포함한다.

- а) 인증기관에 인증 신청서 제출 및 검토
- б) 신청 제품에 관한 표준 및 신청서에 첨부된 그 밖의 문서의 분석

представленных к заявке;

в) принятие решения по заявке;
г) изучение и проверка соблюдения прав на объекты интеллектуальной собственности (товарные знаки, наименования мест происхождения товаров и географические указания) (далее — ОИС);

д) подготовку и утверждение программы испытаний (кроме схемы 6);

е) идентификацию, отбор и доставку образцов в ИЛ (кроме схемы 6);

ж) проведение испытания образцов в ИЛ (кроме схемы 6);

з) обследование состояния производства продукции (для схем сертификации 3, 4 и 5);

и) оценку системы качества (для схем 5 и 6);

й) анализ полученных результатов, выдачу сертификата соответствия или отказ в его выдаче;

к) электронную регистрацию сертификатов соответствия в Государственном реестре.

12. Заявитель вправе в любой момент затребовать, а органы по сертификации обязаны предоставить по первому требованию следующие документы:

- а) правила сертификации продукции, относящейся к его сфере аккредитации;
- б) прейскурант цен (тарифов) на услуги по сертификации;
- в) свидетельство об аккредитации.

Глава 4. Порядок подачи заявления

13. Для оформления сертификата соответствия на производимую продукцию

с) 신청에 대한 결정

д) 지식재산권 객체(상표, 상품 원산지 명칭 및 지리적 표시)(이하 "지식재산권 객체"라 한다)에 관한 권리 준수 여부 검토 및 확인

е) 시험 프로그램 준비 및 승인(방식 6 제외)

ф) 시험기관에 대한 시료의 식별, 채취 및 운반(방식 6 제외)

g) 시험기관에서의 시료 시험 실시(방식 6 제외)

h) 제품 생산 현황 조사(인증 방식 3, 4 및 5에 해당)

i) 품질 시스템 평가(방식 5 및 6에 해당)

j) 취득 결과 분석, 적합성 인증서 발급 또는 발급 거부

k) 국가등록부에 적합성 인증서 전자 등록

12. 신청인은 언제든지 다음 문서를 요청할 수 있으며, 인증기관은 최초 요청 시 이를 제공하여야 한다.

- а) 해당 기관의 인정 범위에 속하는 제품 인증 규칙
- б) 인증 서비스 가격표(요금표)

с) 인정 증서

제4장 신청서 제출 절차

13. 생산 제품에 대한 적합성 인증서를 발급 받기 위하여 신청인은 전자 시스템을 통해

заявитель обращается в ОСП через электронную систему. К заявлению прилагаются следующие документы: стандартный экземпляр продукции; образец маркировки продукции (информация о продукции); Охранный документ о регистрации в ОИС (свидетельство или патент) или лицензия на использование ОИС (при наличии); иные документы, представленные заявителем в качестве доказательства соответствия продукта требованиям стандартов (при наличии); Документы, прилагаемые к заявлению и написанные на иностранном языке, должны быть представлены с переводом на государственный язык Республики Узбекистан.

14. Необходимость проведения ветеринарной экспертизы, фитосанитарного контроля и экологической экспертизы определяется ОСП при наличии соответствующих ветеринарных, фитосанитарных или экологических требований в стандарте на заявленную продукцию.

Данные процедуры могут проводиться одновременно с сертификационными испытаниями и должны быть завершены с предоставлением соответствующих документов заявителю до выдачи сертификата соответствия.

15. При наличии заявления ОСП может приступить к сертификации производимой продукции (ветеринарные и фитосанитарные заключения) с отсрочкой получения копий.

В этом случае орган по сертификации имеет право выдать сертификат

인증기관에 신청한다. 신청서에는 다음 문서를 첨부한다.

제품 표준 견본
제품 표시 견본(제품 정보)

지식재산권 객체 등록 보호 문서(증서 또는 특허) 또는 지식재산권 객체 사용 허가증(해당하는 경우)
신청인이 제품의 표준 요건 적합성 증명으로 제출하는 그 밖의 문서(해당하는 경우)

신청서에 첨부되는 외국어로 작성된 문서는 우즈베키스탄 공화국 국가어 번역본과 함께 제출하여야 한다.

14. 인증기관은 신청된 제품에 관한 표준에 수의, 식물위생 또는 환경 요건이 있는 경우, 수의 검사, 식물위생 검사 및 환경 심사의 실시 여부를 결정한다.

이러한 절차는 인증 시험과 동시에 진행할 수 있으며, 적합성 인증서 발급 전까지 신청인에게 관련 문서를 제공해야 한다.

15. 신청서가 있는 경우, 인증기관은 생산 제품에 대한 인증을 먼저 시작하고, 수의 및 식물위생 결론서 사본은 나중에 받을 수 있다.

이 경우 신청인이 긍정적 결과가 담긴 필수 서류 사본을 모두 제출한 후에만 인증기관

соответствия на производимую продукцию только после предоставления заявителем всех необходимых копий документов с положительным результатом.

Глава 5. Изучение и проверка прав на объекты интеллектуальной собственности

16. В процессе сертификации продукции ОСП проводятся изучения и проверки с целью определения того, соблюдены ли права ОИС в наименовании, упаковке и других реквизитах, используемых в соответствующей продукции.

Обозначение, наименование и другие реквизиты, использованные в отобранных образцах продукции (этикетках и упаковках) для проведения сертификационных испытаний, сопоставляются с информацией, имеющейся на «Саноат мулки мухофазаси портали» Министерства юстиции Республики Узбекистан.

17. Такие изучения и проверки не проводятся при наличии копии охранного документа (свидетельства, патента или приложения к ним) или копии соглашения об использовании ОИС, которое было применено в соответствующей продукции. При обнаружении в результате изучения и проверки незаконного использования ОИС (контрафакта) в соответствующей продукции ОСП прекращает процесс сертификации и дает заявителю мотивированный отказ.

При этом ОСП, установивший факт незаконного использования (контрафакта) ОИС в продукции, должен представить в течение одного дня соответствующую

은 생산 제품에 대한 적합성 인증서를 발급할 수 있다.

제5장 지식재산권 객체에 관한 권리 검토 및 확인

16. 제품 인증 과정에서 인증기관은 해당 제품에 사용된 명칭, 포장 및 그 밖의 표시에서 지식재산권 객체에 관한 권리를 준수하였는지를 조사·검토한다.

인증 시험을 위하여 채취된 제품 시료(라벨 및 포장)에 사용된 표시, 명칭 및 그 밖의 사항은 우즈베키스탄 공화국 법무부의 "산업재산권 보호 포털(Sanoat mulki muhofazasi portali)"에 있는 정보와 비교하여 확인한다.

17. 해당 제품에 적용된 보호 문서(증서, 특허 또는 그 별첨)의 사본 또는 지식재산권 객체 사용 계약서 사본이 있는 경우에는 이러한 조사·검토를 실시하지 아니한다.

조사·검토 결과 해당 제품에서 지식재산권 객체의 불법 사용(위조)이 발견된 경우 인증기관은 인증 절차를 중단하고 신청인에게 그 이유와 함께 거부 통지를 한다.

이 경우 제품에서 지식재산권 객체의 불법 사용(위조) 사실을 확인한 인증기관은 1일 이내에 내각 산하 우즈베키스탄 기술규제청(이하 "규제청"이라 한다) 및 법무부에 관련

информацию в Агентство технического регулирования Узбекистана при Кабинете Министров (далее — Агентство) и Министерство юстиции.

Глава 6. Рассмотрение и анализ заявлений и комплекта документов, представленных на сертификацию

18. ОСП рассматривает и анализирует поданное заявителем заявление и прилагаемые к нему документы со следующей точки зрения:

- а) правильность заполнения заявления;
- б) полноту и достаточность материалов в комплекте документов, прилагаемых к заявлению.

После подачи заявки ОСП рассматривает ее, проводит анализ представленных документов и не позднее двух дней после ее получения сообщает заявителю решение, которое содержит все основные условия сертификации, основывающиеся на установленном порядке сертификации продукции, в том числе указывается схема сертификации и необходимые нормативные документы, на соответствие которым будет проведена сертификация, указывается ИЛ, которая будет проводить испытания. Рекомендуемая форма решения приведена в приложении № 4* к настоящему Положению.

При наличии в стандартах на сертифицируемую продукцию ветеринарных, фитосанитарных или экологических норм и требований, в решении также указывается необходимость получения санитарно-эпидемиологического, ветеринарного,

информацию в Агентство технического регулирования Узбекистана при Кабинете Министров (далее — Агентство) и Министерство юстиции.

제6장 인증을 위하여 제출된 신청서 및 서류 일체의 검토·분석

18. 인증기관은 신청인이 제출한 신청서 및 첨부 문서를 다음 관점에서 검토·분석한다.

- а) 신청서 기재의 정확성
- б) 신청서에 첨부된 서류 일체의 구비 여부

신청서 접수 후 인증기관은 신청서와 제출된 문서를 검토·분석하여 접수일로부터 2일 이내에 신청인에게 결정을 통보한다. 이 결정에는 정해진 제품 인증 절차에 따른 인증의 주요 조건이 모두 포함되며, 인증 방식 및 인증의 판단 기준이 되는 필요 규범 문서와 시험을 실시할 시험기관이 명시된다. 결정문의 권장양식은 이 규정의 별첨 제4호*에 제시되어 있다.

인증 대상 제품에 관한 표준에 수의, 식물위생 또는 환경 규범 및 요건이 있는 경우, 결정에는 위생·역학 결론, 수의 결론, 식물위생 결론 또는 환경 심사가 필요하다는 점도 명시한다.

фитосанитарного заключения или экологической экспертизы.

Об отрицательных результатах рассмотрения и анализа прилагаемых документов, представленных заявителем, ОСП уведомляет заявителя в течение одного рабочего дня с даты подачи заявления через электронную систему об отказе в проведении сертификационных работ с указанием недостатков заявления или причины заполнения комплекта документов.

Решение ОСП об отказе в проведении сертификационных работ не препятствует заявителю повторно подать заявление и комплект документов в этот ОСП при устранении недостатков, послуживших основанием для отклонения заявления.

Глава 7. Идентификация, отбор образцов (проб), тестирование и измерение продукции

19. Отбор и идентификация образцов продукции для проведения сертификации осуществляется ОСП с выездом на место в срок не позднее двух дней со дня принятия решения и внесения оплаты заявителем.

Количество образцов, порядок отбора, правила идентификации и хранения устанавливаются стандартами на продукцию, включая методы испытаний.

20. Идентификация представленной на сертификацию продукции при отборе образцов осуществляется на основании стандартов и соответствующих правил сертификации, разработанных и утвержденных ОСП и оформляется актом идентификации и отбора образцов в соответствии с Приложением № 5* к

신청인이 제출한 첨부 문서의 검토·분석 결과가 부정적인 경우, 인증기관은 신청서 제출일로부터 1영업일 이내에 전자 시스템을 통해 신청인에게 인증 작업 거부를 통보하며, 이때 신청서의 미비 사항 또는 서류 일체의 기재상 문제 사유를 명시한다.

인증기관이 인증 작업 거부를 결정하더라도, 신청인은 신청서 반려의 사유가 된 미비 사항을 보완한 후 해당 인증기관에 신청서 및 서류 일체를 다시 제출할 수 있다.

제7장 제품의 시료 식별·채취, 시험 및 측정

19. 인증기관은 결정 및 신청인의 납부일로부터 2일 이내에 인증에 필요한 제품 시료의 채취 및 식별을 위해 현장을 방문한다.

시료의 수량, 채취 절차, 식별 및 보관 규칙, 시험 방법은 제품 표준에서 정한다.

20. 인증기관은 시료 채취 시 인증을 신청한 제품을 인증기관이 개발·승인한 표준 및 관련 인증 규칙에 따라 식별하며, 이 규정의 별첨 제5호*에 따른 시료의 식별 및 채취 확인서를 작성한다. 제품 라벨(표시) 및 화물 운송장은 식별 수단으로 활용된다.

настоящему Положению. Этикетка (маркировка) товара и товарно-транспортная накладная являются идентификаторами.

Если по результатам идентификации установлено, что представленные заявителем образцы не соответствуют требованиям, указанным в стандартах, или не являются типовыми образцами сертифицируемой продукции, отбор образцов не проводится и заявителю представляется мотивированный отказ в сертификации.

21. Акт отбора и идентификации образцов продукции оформляется в двух экземплярах, один из которых вручается заявителю.

22. Заявитель по своему усмотрению может представить технические характеристики сертифицируемой продукции.

Заявитель также может предоставить в ОСП документы (протоколы испытаний) об испытаниях, выполненных отечественными или зарубежными ИЛ, аккредитованными в Национальной системе аккредитации Республики Узбекистан.

При этом ОСП анализирует соответствие требований и результатов испытаний, представленных в протоколе, требованиям, указанным в стандартах при признании протоколов испытаний.

По результатам анализа ОСП в течение одного рабочего дня признает протоколы испытаний или направляет заявителю отказ с указанием причин.

23. В целях сертификации определенного вида продукции срок оформления и

식별 결과 신청인이 제출한 시료가 표준에 명시된 요건에 부합하지 아니하거나 인증 대상 제품의 대표 시료가 아닌 것으로 확인된 경우 인증기관은 시료 채취를 실시하지 아니하고 신청인에게 그 이유를 명시하여 인증 거부를 통지한다.

21. 인증기관은 제품 시료의 채취 및 식별 확인서를 2부 작성하며, 그 중 1부는 신청인에게 교부한다.

22. 신청인은 자신의 판단에 따라 인증 대상 제품의 기술 사양을 제출할 수 있다.

또한, 신청인은 우즈베키스탄 공화국 국가 인정시스템에서 인정받은 국내외 시험기관이 실시한 시험에 관한 문서(시험 성적서)를 인증기관에 제출할 수 있다.

이 경우 인증기관은 시험 성적서를 인정할 때, 성적서에 기재된 시험 요건 및 결과가 표준에 명시된 요건에 부합하는지를 분석한다.

인증기관은 분석 결과에 따라 1영업일 이내에 시험 성적서를 인정하거나 사유를 명시하여 신청인에게 거부 통지를 한다.

23. 특정 종류의 제품을 인증할 때, 시험 성적서 작성 및 발급 기간은 해당 제품 종류에

выдачи протоколов испытаний определяется исходя из продолжительности испытаний в соответствии с методами, определенными стандартами на данный вид продукции. Ответственность за хранение, качество и достоверность результатов испытаний образцов несет ИЛ (центр). Протоколы испытаний подписываются уполномоченными специалистами – испытателями и подтверждаются подписью и печатью руководителя лаборатории.

Протоколы испытаний представляются заявителю и в ОСП. Если испытания продукции по отдельным параметрам проводились в разных ИЛ, то положительной оценкой соответствия продукции установленным требованиям считается наличие всех необходимых протоколов с положительными результатами испытаний.

24. Необходимость проверки всех требований стандартов при сертификации определяет ОСП в каждом конкретном случае, с учетом имеющихся у него дополнительных документов (сертификат на систему качества или производство, протоколы испытаний компетентных организаций, ветеринарное, фитосанитарное заключения, экологическая экспертиза, техническая документация поставщика и др.).

Заявитель может предоставить ОСП дополнительную документацию по тестированию продукции в аккредитованных ИЛ. Если дополнительные документы содержат результаты испытаний по конкретным

критериям, то ОСП определяет, в каком из протоколов указаны эти критерии, и проверяет, соответствуют ли результаты испытаний требованиям стандарта.

시험기관(센터)은 시험 결과의 보관, 품질 및 신뢰성에 대한 책임을 진다. 권한 있는 시험 전문가가 시험 성적서에 서명하고 시험기관 책임자의 서명 및 날인하여 이를 확인한다.

신청인 및 인증기관은 시험 성적서를 수령한다. 제품의 개별 항목에 대한 시험을 서로 다른 시험기관에서 나누어 실시한 경우에는 필요한 모든 시험 성적서가 각각 긍정적인 결과를 갖추고 있어야만 제품이 정해진 요건에 적합하다고 판단한다.

24. 인증기관은 추가 문서(품질 또는 생산 시스템 인증서, 관할 기관의 시험 성적서, 수의 결론, 식물위생 결론, 환경 심사, 공급자 기술 문서 등)를 고려하여 인증 시 표준의 모든 요건을 확인할 필요가 있는지를 개별 사안마다 결정한다.

신청인은 인정 시험기관에서 실시한 제품 시험에 관한 추가 문서를 인증기관에 제출할 수 있다. 그 문서에 특정 지표에 대한 시험 결과가 포함된 경우, 인증기관은 추가 시험 없이 그 결과를 적합성 평가에 활용할 수 있다. 다만 그 시험 결과는 제품 표준에 명

показателям в ИЛ, то ОСП может использовать эти результаты для оценки соответствия без дополнительных испытаний. При этом учитывается срок давности испытаний, который не должен превышать срока годности по стандартам на продукцию.

25. При неоплате работ по сертификации заранее, отрицательных результатах испытаний, а также при представлении неполного комплекта документов ОСП выдает заявителю заключение об отказе в выдаче сертификата соответствия, с указанием конкретных норм законодательства.

При этом ОСП в двухдневный срок официально представит заявителю, Агентству, Налоговому комитету, Таможенному комитету при Министерстве экономики и финансов заключение о несоответствии товара.

Заявитель может обжаловать заключение ОСП в установленном порядке.

26. По продукции, полностью разрушенной, частично разрушенной или не подвергшейся разрушению в период испытания, составляется акт о списании (возврате) продукции в присутствии заявителя (или его представителя), по форме согласно приложению № 6* к настоящему Положению.

Глава 8. Оценка производства

27. Оценка производства при сертификации серийно выпускаемой продукции проводится ОСП в целях определения наличия у производителя необходимых условий для обеспечения

сид된 유효기간을 초과하여서는 아니 된다.

25. 인증 작업 비용을 사전에 납부하지 아니한 경우, 시험 결과가 부정적인 경우, 또는 서류 일체를 구비하지 아니한 채 제출한 경우, 인증기관은 신청인에게 구체적인 법령 규정을 명시하여 적합성 인증서 발급 거부 결론서를 발급한다.

이 경우 인증기관은 2일 이내에 신청인, 규제청, 조세위원회, 경제재정부 산하 관세위원회에 제품 부적합 결론서를 공식 제출한다.

신청인은 정해진 절차에 따라 인증기관의 결론서에 이의를 제기할 수 있다.

26. 인증기관은 시험 기간 중 완전히 파손되거나 부분적으로 파손되었거나 파손되지 아니한 제품에 대하여는 신청인(또는 그 대리인)이 참석한 가운데 이 규정 별첨 제6호*에서 정한 서식에 따라 제품 폐기(반환) 조서를 작성한다.

제8장 생산 평가

27. 연속 생산 제품을 인증할 때, 인증기관은 생산자가 출시 제품을 표준에 명시된 요건에 지속적(안정적)으로 적합하게 생산할 수 있는 여건을 갖추고 있는지를 확인하기 위하여 생산 평가를 실시한다.

постоянного (стабильного) соответствия выпускаемой продукции требованиям, указанным в стандарте.

В зависимости от схемы сертификации оценка продукции проводится в схеме сертификации соответствия продукции или при периодической оценке сертифицированной продукции.

Допускается проводить оценку продукции одновременно с идентификацией продукции, отбором образцов (проб) и испытаниями и измерениями.

28. Оценку продукции осуществляет комиссия, утверждаемая приказом ОСП. В приказе указываются состав комиссии по оценке производства (руководитель комиссии и специалисты), конкретные сроки проведения оценки продукции. При этом срок оценки продукции не должен превышать десяти рабочих дней.

29. Комиссия по оценке производства состоит из нескольких специалистов с учетом объема производства, технологических процессов, сложности продукции и т.п. При этом состав комиссии не должен превышать пяти человек.

В целях обеспечения квалифицированной оценки, связанной с производством и особенностями продукции, в состав комиссии по оценке производства должны быть включены специалисты, обладающие базовыми знаниями о виде продукции, требованиях, установленных стандартами, и технологии производства.

30. Оценка производства осуществляется по месту производства продукции в соответствии с программой оценки продукции, разработанной и

인증 방식에 따라 제품 평가는 제품 적합성 인증 방식 또는 인증된 제품의 정기 평가 시에 실시한다.

제품 평가는 제품 식별, 시료(견본) 채취, 시험 및 측정과 동시에 실시할 수 있다.

28. 인증기관의 명령으로 승인된 위원회가 제품 평가를 수행한다.

명령에는 생산 평가 위원회의 구성(위원장 및 전문가)과 제품 평가의 구체적인 실시 기간을 명시한다. 이 경우 제품 평가 기간은 10영업일을 초과하여서는 아니 된다.

29. 생산 평가 위원회는 생산 규모, 기술 공정, 제품의 복잡성 등을 고려하여 여러 명의 전문가로 구성된다. 이 경우 위원회의 구성원 수는 5명을 초과하여서는 아니 된다.

생산 및 제품 특성과 관련된 전문적인 평가를 보장하기 위하여 생산 평가 위원회에는 해당 제품의 종류, 표준에서 정한 요건 및 생산 기술에 관한 기초 지식을 보유한 전문가가 포함되어야 한다.

30. 인증기관의 장(또는 부기관장)이 수립·승인한 제품 평가 프로그램에 따라 제품 생산 현장에서 생산 평가를 실시한다.

утвержденной руководителем ОСП
 (заместителем руководителя).
 Оценка производства осуществляется
 путем оценки:
 технических (проектных и (или)
 конструкторских и (или) технологических
 и (или) эксплуатационных) документов
 на продукцию;
 компетентности и безопасности
 работников, выполняющих работы,
 влияющие на соответствие выпускаемой
 продукции требованиям стандартов;
 производственной инфраструктуры
 (совокупности объектов, расположенных
 на территории производителя и
 необходимых для организации
 производства (производственные объекты,
 грузовые автомобили и другие));
 оборудования (средства технологического
 оснащения), а также его технического
 обслуживания и ремонта;
 управления, технического обслуживания и
 ремонта контрольного, измерительного и
 испытательного оборудования;
 средств измерения, необходимых для
 обеспечения соответствия продукции
 требованиям, указанным в стандартах;
 контроля доступа к закупаемой
 продукции, влияющий на показатели
 безопасности сертифицированной
 продукции (сырья, материалов,
 комплектующих);
 технологических процессов, в том числе
 специальных (при наличии
 соответствующих требований в
 стандарте);
 приемочного контроля и периодических
 испытаний, связанных с контролем
 характеристик готовой продукции,

생산 평가는 다음 사항에 대한 평가를 통하
 여 실시한다.

제품에 관한 기술(설계 및(또는) 구조 및
 (또는) 기술 공정 및(또는) 운용) 문서

제품의 표준 적합성에 영향을 주는 작업을
 하는 근로자의 역량 및 안전

생산 인프라(생산자의 부지 내에 위치하며
 생산 조직에 필요한 시설물의 총체(생산 시
 설, 화물 차량 등))

장비(기술 설비 수단) 및 장비의 유지보수
 와 수리

검사·측정·시험 장비의 관리, 유지보수 및
 수리

표준에 명시된 요건에 대한 제품의 적합성
 보장에 필요한 측정 수단

인증된 제품의 안전 지표에 영향을 미치는
 구매 제품(원자재, 재료, 부품)에 대한 접근
 통제

기술 공정(표준에 해당 요건이 있는 경우 특
 수 공정 포함)

표준에서 정한 완성품의 특성 관리와 관련
 된 출하검사 및 정기 시험

установленных стандартами;
 условий маркировки, хранения, упаковки и
 консервации готовой продукции;
 взаимодействия с потребителем (включая
 рассмотрения жалоб и недовольств на
 продукцию данного производителя);
 контроля продукции, не соответствующей
 требованиям, указанным в стандартах;
 идентификации и отслеживаемости
 продукции;
 корректирующих и профилактических
 мер.

31. По завершении оценки производства
 комиссия в течение трех рабочих дней
 составляет акт по форме, установленной в
 управленческих документах системы
 менеджмента ОСП в двух экземплярах с
 указанием результатов анализа, ссылок на
 подтверждающие документы и материалы,
 и при необходимости сроков устранения
 выявленных несоответствий, один
 экземпляр которой передается
 производителю, второй экземпляр
 предоставляется в ОСП.

При этом срок устранения несоответствий
 и их причин, выявленных в результате
 оценки производства, не должен
 превышать один месяц.

Акт о результатах оценки производства
 должен содержать выводы о возможности
 постоянного (устойчивого) выпуска
 продукции, соответствующей стандартным
 требованиям производства, соответствие
 которой подтверждено при сертификации.

Акт оценки продукции подписывается
 всеми членами комиссии и
 производителем, который, в случае
 несогласия с результатами оценки
 производства может изложить свое мнение

완성품의 표시, 보관, 포장 및 보존 조건

소비자와의 소통(해당 생산자의 제품에 대
한 불만 및 이의 처리 포함)

표준에 명시된 요건에 부적합한 제품의 관
리

제품의 식별 및 추적

시정 조치 및 예방 조치

31. 생산 평가가 완료된 후 위원회는 3영업
 일 이내에 인증기관 경영 시스템 관리 문서
 에서 정한 서식에 따라 분석 결과, 확인 문
 서 및 자료에 대한 참조, 필요한 경우에는
 발견된 부적합 사항의 시정 기한을 기재한
 조서를 2부 작성하며, 1부는 생산자에게 전
 달하고 나머지 1부는 인증기관에 제출한다.

이 경우 생산 평가 결과에 따라 발견된 부적
 합 사항 및 그 원인의 시정 기한은 1개월을
 초과하여서는 아니 된다.

생산 평가 결과 조서에는 인증 시 적합성이
 확인된 표준 생산 요건에 적합한 제품을 지
 속적(안정적)으로 출시할 수 있는지에 관한
 결론이 포함되어야 한다.

위원회의 모든 구성원과 생산자는 제품 평
 가 조서에 서명하며, 생산자는 생산 평가 결
 과에 동의하지 아니하는 경우 조서에 자신
 의 의견을 기재할 수 있다.

в акте.

ОСП может приостановить или прекратить деятельность по сертификации продукции на основании результатов оценки производства.

Решение о приостановлении работ по сертификации принимается, если заявителю удастся устранить выявленные несоответствия и их причины в установленные сроки.

В случае невозможности устранить выявленные несоответствия корректирующими мероприятиями или невыполнения корректирующих мероприятий в установленный срок принимается решение о прекращении работ по сертификации.

В случае принятия решения о прекращении работ по сертификации ОСП уведомляет об этом заявителя.

В целях возобновления сертификационных работ:

Заявитель разрабатывает корректирующие мероприятия, направленные на устранение выявленных несоответствий и их причин, обеспечивает их выполнение и информирует об этом ОСП;

ОСП анализирует корректирующие мероприятия, предпринятые заявителем, и, если результаты положительные, принимает решение о возобновлении процесса сертификации.

Если заявитель не устранил в установленный срок указанные недостатки и их причины, работы по сертификации продукции аннулируются.

Если продукция произведена в филиалах и (или) на производственных площадках производителя, оценка производства, на

인증기관은 생산 평가 결과를 근거로 제품 인증 업무를 중단하거나 종료할 수 있다.

신청인이 정해진 기한 내에 발견된 부적합 사항 및 그 원인을 시정할 수 있는 경우, 인증기관은 인증 업무 중단을 결정한다.

시정 조치로 발견된 부적합 사항을 시정할 수 없거나 정해진 기한 내에 시정 조치를 이행하지 아니한 경우, 인증기관은 인증 업무 종료를 결정한다.

인증 업무 종료가 결정된 경우, 인증기관은 이를 신청인에게 통보한다.

인증 업무를 재개하기 위하여 다음을 수행한다.

신청인은 발견된 부적합 사항 및 그 원인의 시정을 위한 시정 조치를 수립하고 이행하며, 이를 인증기관에 통보한다.

인증기관은 신청인이 취한 시정 조치를 분석하고, 결과가 긍정적인 경우 인증 절차 재개 결정을 내린다.

신청인이 정해진 기한 내에 해당 결함 및 그 원인을 시정하지 아니하는 경우 제품 인증 업무는 무효화된다.

제품을 생산자의 여러 지점 및(또는) 생산 현장에서 생산하는 경우, 모든 지점 및(또는) 생산 현장이 생산의 안전과 안정성에 대

производственных площадках, которые выпускают продукцию, сертифицированную в одном или нескольких филиалах производителя и (или) в самом широком ассортименте (крупнейшей номенклатуре) и (или) самую сложную среди сертифицированных продуктов наибольшего размера, производитель оценивается при условии, что все филиалы и (или) производственные площадки обеспечивают ответственность для обеспечения безопасности и стабильности производства.

При положительных результатах оценки производства ОСП составляет следующий график оценки производства (с указанием дат проведения оценки) на других производственных предприятиях производителя в рамках плана периодической оценки сертифицированной продукции и согласовывает его с производителем.

32. При поступлении в ОСП заявления на сертификацию новой продукции с незначительным отличием по конструкции (составу, рецептуре) или технологии производства от ранее сертифицированной продукции, по решению ОСП результаты предыдущего анализа оценки производства могут быть частично или полностью применены к данной продукции при соблюдении следующих условий:

- а) работу по сертификации продукции осуществляет ОСП, проводивший оценку производства и утвердивший состав комиссии, составившей документ по результатам оценки производства;
- б) изменения, вносимые производителем в

한 책임을 다하고 있다면, 생산자의 하나 또는 여러 지점에서 인증된 제품을 생산하는 현장, 가장 다양한 품목(최대 품목 수) 및 (또는) 인증된 제품 중 가장 크고 복잡한 제품을 생산하는 현장에 대해서만 생산 평가를 실시하여도 생산자 전체를 평가한 것으로 본다.

생산 평가 결과가 긍정적인 경우, 인증기관은 인증된 제품의 정기 평가에 관한 계획의 범위 내에서 생산자의 다른 생산 시설에 대한 차기 생산 평가 일정(평가 실시 일자 포함)을 수립하고 이를 생산자와 협의한다.

32. 이전에 인증된 제품과 구조(성분, 배합) 또는 생산 기술에서 경미한 차이만 있는 신규 제품의 인증 신청이 인증기관에 접수된 경우, 인증기관은 다음 조건이 충족되면 이전 생산 평가 분석 결과를 해당 제품에 일부 또는 전부 적용할 수 있다.

- а) 이전에 생산 평가를 실시했고 그 결과 문서를 작성한 위원회의 구성을 승인한 인증기관이 제품 인증 업무를 수행한다.
- б) 생산자가 제품의 구조(성분, 배합) 또는

конструкцию (состав, рецептуру) или технологию производства продукции, не влияют на соответствие продукции требованиям стандартов;

в) заявитель подал заявление на сертификацию новой продукции в срок, не превышающий одного года со дня оформления акта о проведении оценки производства и результатах оценки производства или акта о проведении периодической оценки и регистрации ранее сертифицированной продукции.

Глава 9. Оформление сертификата соответствия продукции

33. ОСП анализирует комплект документов, представляемый заявителем, и документ, подтверждающий соответствие продукции требованиям стандартов (протоколы испытаний и измерений (в случаях, предусмотренных в схеме сертификации)), акта оценки производства (в случаях, предусмотренных в схеме сертификации). При положительных результатах проведенного анализа ОСП принимает решение (указанного в приложении № 7* к настоящему Положению) о выдаче сертификата соответствия продукции в течение двух рабочих дней.

34. При наличии отрицательных результатов оценки при сертификации продукции ОСП принимает решение об отказе в выдаче сертификата соответствия продукции с указанием обоснованных причин, информируя об этом заявителя, Агентство, Налоговый комитет, Таможенный комитет при Министерстве

생산 기술에 도입하는 변경 사항이 표준 요건에 대한 제품의 적합성에 영향을 미치지 아니한다.

с) 신청인이 생산 평가 실시 및 결과에 관한 조서 또는 이전에 인증된 제품의 정기 평가 실시 및 등록에 관한 조서의 작성일로부터 1년 이내에 신규 제품의 인증 신청서를 제출하였다.

제9장 제품 적합성 인증서 발급

33. 인증기관은 신청인이 제출한 서류 일체와 표준 요건에 대한 제품의 적합성을 확인하는 문서(인증 방식에서 규정한 경우 시험 성적서 및 측정 성적서), 생산 평가 조서(인증 방식에서 규정한 경우)를 분석한다.

분석 결과가 긍정적인 경우 인증기관은 2영업일 이내에 제품 적합성 인증서 발급 결정(이 규정 별첨 제7호*에 명시된 결정)을 내린다.

34. 제품 인증 평가 결과가 부정적인 경우, 인증기관은 그 사유를 명시하여 적합성 인증서 발급 거부를 결정하고, 결정을 내린 당일 신청인, 규제청, 조세위원회, 경제재정부 산하 관세위원회 및 관련 부처와 기관에 직접 또는 전자우편이나 해당 전자 시스템을 통하여 이를 통보한다.

экономики и финансов, а также соответствующие министерства и ведомства в день принятия решения (непосредственно или через электронную почту или соответствующую электронную систему).

35. Сертификат соответствия продукции оформляется по единой электронной форме, приведенной в приложении № 8* к Положению.

Сертификат соответствия подтверждается руководителем ОСП электронной подписью.

Сертификат соответствия выдаётся на партию продукции на срок годности (гарантийный срок) продукции, а на не имеющую срок годности (гарантийный срок) – на два года, для серийно производимой продукции — на три года.

Продукция, произведенная в течение срока действия сертификата соответствия, выданного на серийно выпускаемую продукцию, считается сертифицированной и не подлежит повторной сертификации.

Подтверждением сертификации продукции служат знак соответствия и дата изготовления, указанные в эксплуатационной и сопроводительной документации.

При этом в течение срока действия сертификата соответствия заявителю (владельцу сертификата соответствия) запрещается предоставлять право применения сертификата соответствия и использования знака соответствия другому юридическому или физическому лицу.

Глава 10. Внесение сведений об

35. 적합성 인증서는 이 규정 별첨 제8호*에 규정된 단일 전자 서식에 따라 작성한다.

적합성 인증서는 인증기관의 장이 전자서명으로 확인한다.

인증기관은 적합성 인증서를 제품의 유효기간(품질보증기간)이 있는 제품의 경우 해당 유효기간(품질보증기간)을 기간으로 하여 제품 배치 단위로 발급하며, 유효기간(품질보증기간)이 없는 제품의 경우에는 2년, 연속 생산 제품의 경우에는 3년을 기간으로 발급한다.

연속 생산 제품에 대하여 적합성 인증서가 발급된 경우, 그 인증서의 유효 기간 중에 생산된 제품은 인증된 것으로 보며, 다시 인증 받을 필요는 없다.

제품의 인증 여부는 운용 및 수반 문서에 기재된 적합성 마크와 제조일자로 확인한다.

이 경우 적합성 인증서의 유효 기간 중에 신청인(적합성 인증서 소유자)은 다른 법인 또는 자연인에게 적합성 인증서 사용 권한 및 적합성 마크 사용 권한을 부여하여서는 아니 된다.

제10장 발급된 적합성 인증서 정보의 통합국

оформленных сертификатах соответствия в единый государственный реестр

36. Срок действия сертификата соответствия исчисляется с даты его регистрации в государственном реестре.

Сертификаты соответствия считаются зарегистрированными в государственном реестре с даты присвоения им регистрационного номера.

37. Государственный реестр сертификатов соответствия ведется в установленном порядке.

38. Следующие документы, оформленные в процессе сертификации, будут внесены ОСП в соответствующую электронную программу в день регистрации:

решение по заявке;

информация об ОИС;

акт отбора и идентификации образца;

протоколы испытаний;

акт оценки производства;

принятие решения о выдаче или об отказе в выдаче сертификата соответствия;

акт о списании (возврате) образца;

сертификат соответствия.

Глава 11. Внесение изменений в сертификат соответствия

39. Изменение сертификата соответствия продукции и (или) приложений к нему (в зависимости от использованной схемы сертификации) без выполнения процедур, предусмотренных подпунктами «а» — «к» пункта 11 настоящего Положения, допускается в следующих случаях:

при допущении ошибок и

орфографических ошибок в сертификате

가등록부에 등재

36. 적합성 인증서의 유효기간은 국가등록부에 등록된 날부터 기산한다.

적합성 인증서는 등록번호가 부여된 날부터 국가등록부에 등록된 것으로 본다.

37. 적합성 인증서 국가등록부는 정해진 절차에 따라 관리된다.

38. 인증기관은 인증 과정에서 작성된 다음 문서를 등록일에 해당 전자 프로그램에 입력한다.

신청에 대한 결정

지식재산권 객체에 관한 정보

시료 채취 및 식별 조서

시험 성적서

생산 평가 조서

적합성 인증서 발급 또는 적합성 인증서 발급 거부에 관하여 내린 결정

시료 폐기(반환) 조서

적합성 인증서

제11장 적합성 인증서의 변경

39. 이 규정 제11호의 a목부터 k목까지에서 규정한 절차를 이행하지 아니하고 제품 적합성 인증서 및 그 별첨(사용된 인증 방식에 따라)을 변경하는 것은 다음의 경우에 허용된다.

제품 적합성 인증서 및 그 별첨에 오류 또는 철자 오류가 있는 경우

соответствия продукции и приложениях к нему;

при изменении организационно — правовой формы производителя;

при изменении юридического адреса производителя;

При изменении кода ТН ВЕД Республики Узбекистан.

40. В случаях, предусмотренных пунктом 39 настоящего Положения, заявитель обращается в ОСП в письменной форме с заявлением о внесении изменений в сертификат соответствия продукции, прилагая документы, являющиеся основанием для внесения изменений в сертификат соответствия и (или) его приложения.

ОСП, оформивший сертификат соответствия продукции, рассматривает заявление и документы, указанные в абзаце первом настоящего пункта, и принимает решение о внесении изменений в сертификат соответствия продукции и направляет его заявителю (непосредственно или по электронной почте).

041. В случаях, предусмотренных пунктом 39 настоящего Положения, ОСП, оформивший сертификат соответствия продукции, вносит соответствующие данные в сертификат соответствия продукции и государственный реестр в течение 10 рабочих дней со дня получения заявления.

В электронной программе ОСП проставляет отметку «изменено» на сертификате соответствия, которому были внесены изменения.

42. В случаях, не предусмотренных

생산자의 법인 형태가 변경된 경우

생산자의 법인 주소가 변경된 경우

우즈베키스탄 공화국 대외경제활동 상품분류코드(ТН ВЭД)가 변경된 경우

40. 이 규정 제39호에 해당하는 경우, 신청인은 적합성 인증서의 변경 사유가 되는 문서를 첨부하여 제품 적합성 인증서의 변경에 관한 신청서를 서면으로 인증기관에 제출한다.

제품 적합성 인증서를 발급한 인증기관은 이 호 첫 번째 단락에 명시된 신청서 및 문서를 검토하고 제품 적합성 인증서 및 적합성 인증서의 변경에 관한 결정을 내려 이를 신청인에게 (직접 또는 전자우편으로) 송부한다.

41. 이 규정 제39호에 해당하는 경우, 제품 적합성 인증서를 발급한 인증기관은 신청서를 접수한 날부터 10영업일 이내에 제품 적합성 인증서 및 국가등록부에 해당 사항을 기재한다.

인증기관은 전자 프로그램에서 변경된 적합성 인증서에 "변경됨" 표시를 한다.

42. 이 규정 제39호에 해당하지 아니하는

пунктом 39 настоящего Положения, ОСП в зависимости от примененной схемы сертификации принимает решение о необходимости реализации процедуры, предусмотренной пунктом 7 настоящего Положения.

В случае согласия заявителя с условиями реализации процедур, предусмотренных пунктом 11 настоящего Положения, ОСП проведет эти процедуры с учетом пункта 39 Положения в зависимости от используемой схемы сертификации.

Глава 12. Приостановление или аннулирование действия сертификата соответствия

43. Действие сертификата соответствия продукции ОСП в следующих случаях:

- 1) приостанавливается:
 - а) если продукция представляет угрозу жизни и (или) здоровью людей, имуществу, окружающей среде, безопасности животных и (или) растений;
 - б) когда продукция не соответствует требованиям стандартов;
 - в) при наличии отрицательных результатов периодической оценки сертифицированной продукции;
 - г) в случае отказа заявителя от проведения периодической оценки сертифицированной продукции;
 - д) при внесении изменений в конструкцию (состав) продукции или технологию ее производства (изготовления), которые могут повлиять на показатели безопасности, удостоверяемые при сертификации продукции, в случае не уведомления заявителем ОСП, оформивший сертификат соответствия продукции, в письменной

경우, 인증기관은 적용된 인증 방식에 따라 이 규정 제7호에서 규정한 절차의 이행 필요 여부에 관한 결정을 내린다.

신청인이 이 규정 제11호에서 규정한 절차의 이행 조건에 동의하는 경우, 인증기관은 사용되는 인증 방식에 따라 규정 제39호를 고려하여 해당 절차를 진행한다.

제12장 적합성 인증서 효력의 정지 또는 무효화

43. 인증기관은 다음의 경우에 제품 적합성 인증서의 효력을 다음과 같이 처리한다.

- 1) 효력을 정지한다.
 - а) 제품이 사람의 생명 및(또는) 건강, 재산, 환경, 동물 및(또는) 식물의 안전에 위협이 되는 경우
 - б) 제품이 표준 요건에 적합하지 아니한 경우
 - с) 인증된 제품의 정기 평가가 부정적인 경우
 - д) 신청인이 인증된 제품의 정기 평가를 거부한 경우
 - е) 제품의 구조(성분) 또는 생산(제조) 기술에 안전 지표에 영향을 미칠 수 있는 변경이 발생하였으나, 신청인이 해당 제품을 유통시키기 전에 그 변경을 증명하는 문서(설계 문서, 도면, 사양서)를 첨부하여 제품 적합성 인증서를 발급한 인증기관에 서면으로 통지하지 아니한 경우

форме с приложением документов,
 подтверждающих такие изменения
 (конструкторская документация, схемы,
 спецификации), до ввода такой продукции
 в обращение;

е) при наличии письменного заявления
 заявителя;

ж) при отсутствии у заявителя
 действующего сертификата соответствия
 системы менеджмента (в случаях,
 предусмотренных схемой сертификации);

з) при подаче инспекцией по контролю в
 области технического регулирования
 Агентства в ОСП, оформивший
 сертификат соответствия, представления о
 приостановлении его действия;

2) прекращается:

а) когда подтверждено, что продукция
 представляет угрозу безопасности жизни и
 (или) здоровья людей, имуществу,
 окружающей среде, животному и (или)
 растительному миру;

б) когда при повторной оценке
 подтверждено несоответствие продукции
 требованиям стандартов;

в) при подтверждении повторного
 наличия отрицательных результатов
 периодической оценки сертифицированной
 продукции;

г) при внесении изменений в
 конструкцию (состав) продукции или
 технологию ее производства
 (изготовления), которые могут повлиять
 на показатели безопасности,
 удостоверяемые при сертификации
 продукции, если известно, что заявитель
 реализовал такую продукцию без
 письменного уведомления ОСП,
 оформивший сертификат соответствия, с

ф) 신청인의 서면 신청이 있는 경우

g) 신청인이 유효한 경영시스템 적합성 인
 증서를 보유하지 아니한 경우(인증 방식에
 서 규정한 경우만 해당)

h) 기술규제청 감독검사부서가 적합성 인증
 서를 발급한 인증기관에 그 효력 정지에 관
 한 의견서를 제출한 경우

2) 효력을 종료한다.

a) 제품이 사람의 생명 및(또는) 건강, 재
 산, 환경, 동식물계의 안전에 위협이 된다는
 것이 확인된 경우

b) 재평가 시 제품이 표준 요건에 적합하지
 아니함이 확인된 경우

c) 인증된 제품의 정기 평가에서 부정적 결
 과가 반복적으로 확인된 경우

d) 제품의 구조(성분) 또는 생산(제조) 기
 술에 안전 지표에 영향을 미칠 수 있는 변경
 이 발생하였으나, 신청인이 그 변경을 증명
 하는 문서(설계 문서, 도면, 사양서)를 첨부
 하여 적합성 인증서를 발급한 인증기관에
 서면으로 통지하지 아니하고 해당 제품을
 판매한 것이 확인된 경우

приложением документов,
подтверждающих такие изменения
(конструкторская документация, схемы,
спецификации);
г) при наличии письменного заявления
заявителя;
е) когда действующий сертификат
соответствия существующей системы
менеджмента заявителя не продлен (в
случаях, предусмотренных схемой
сертификации);
ё) при прекращении деятельности
заявителя и (или) организации—
производителя либо прекращении
производства серии продукции по
инициативе заявителя;
ж) когда действие стандартов,
применимых к продукции, прекращается
или отменяется при его изменении;
з) при внесении инспекцией по контролю
в области технического регулирования
Агентства в ОСП, оформивший
сертификат соответствия,
мотивированного представления об
аннулировании его действия.

44. Агентство имеет право приостановить
или аннулировать действие сертификатов
соответствия и знаков соответствия
продукции за нарушение норм
законодательства.

45. Решение о приостановлении действия
сертификата соответствия продукции на
период разработки и проведения
мероприятий по устранению недостатков,
согласованное с ОСП, оформивший
сертификат соответствия продукции,
принимается, если заявитель сможет
устранить выявленные недостатки и
подтвердить соответствие продукции

е) 신청인의 서면 신청이 있는 경우

ф) 신청인의 기존 경영시스템에 대한 유효
한 적합성 인증서가 갱신되지 아니한 경우
(인증 방식에서 규정한 경우만 해당)

g) 신청인 및(또는) 생산자의 활동이 종료
되거나 신청인의 주도로 제품 시리즈의 생
산이 중단된 경우

h) 제품에 적용되는 표준의 효력이 종료되
거나 개정으로 인해 폐지된 경우

i) 기술규제청 감독검사부서가 적합성 인증
서를 발급한 인증기관에 그 효력 무효화에
관한 이유를 명시한 의견서를 제출한 경우

44. 규제청은 법령 위반을 이유로 제품 적합
성 인증서 및 적합성 마크의 효력을 정지하
거나 무효화할 권리를 가진다.

45. 신청인이 발견된 결함을 제거하고 시정
조치를 통해 제품이 표준 요건에 적합함을
증명할 수 있다고 판단되는 경우, 결함을 제
거하기 위한 조치를 수립·시행하는 기간 동
안 제품 적합성 인증서의 효력을 정지하되,
이때 그 인증서를 발급한 인증기관과 협의
하여야 한다. 결함을 제거할 수 없는 경우에
는 제품 적합성 인증서의 효력이 종료된다.

требованиям стандартов путем проведения корректирующих действий. Если это невозможно, действие сертификата соответствия продукции прекращается.

46. ОСП, оформивший сертификат соответствия на продукцию, в случае приостановления действия сертификата соответствия на продукцию:

- а) принимает решение о прекращении действия сертификата соответствия продукции и временно запрещает использование знака соответствия;
- б) вносит в государственный реестр сведения о прекращении действия сертификата соответствия продукции;
- в) устанавливает срок принятия заявителем мер по устранению недостатков;
- г) контролирует выполнение заявителем корректирующих мер.

47. При приостановлении действия сертификата соответствия продукции заявитель:

- а) идентифицирует и определяет количество продукции, не соответствующей требованиям стандартов;
- б) разрабатывает и обеспечивает выполнение корректирующих мероприятий по устранению выявленных недостатков;
- в) информирует потребителей о рисках использования (применения) продукции в порядке, установленном законодательством;
- г) Уведомляет ОСП в письменном виде о предпринятых корректирующих действиях.

48. После выполнения заявителем корректирующих действий ОСП,

46. 제품에 대한 적합성 인증서를 발급한 인증기관은 그 효력이 정지된 경우 다음을 수행한다.

- а) 제품 적합성 인증서의 효력 종료에 관한 결정을 내리고 적합성 마크의 사용을 일시적으로 금지한다.
- б) 적합성 인증서 효력의 종료에 관한 사항을 국가등록부에 기재한다.
- с) 신청인이 결함 제거 조치를 취할 기한을 설정한다.
- д) 신청인의 시정 조치 이행을 감독한다.

47. 제품 적합성 인증서의 효력이 정지된 경우 신청인은 다음을 수행한다.

- а) 표준 요건에 적합하지 아니한 제품을 식별하고 수량을 확인한다.
- б) 발견된 결함을 제거하기 위한 시정 조치를 수립하고 이행한다.
- с) 법령에서 정한 절차에 따라 소비자에게 제품 사용(적용)의 위험성을 알린다.
- д) 취한 시정 조치에 대하여 인증기관에 서면으로 통지한다.

48. 신청인이 시정 조치를 이행한 후 제품 적합성 인증서를 발급한 인증기관은 다음을

оформивший сертификат соответствия продукции;

а) принимает решение о возобновлении действия сертификата соответствия продукции и разрешает использование знака соответствия;

б) вносит сведения о возобновлении действия сертификата соответствия продукции в государственный реестр.

49. Если заявитель не имеет возможности устранить выявленные недостатки и их причины и существует риск использования (применения) продукции, ОСП, оформивший сертификат соответствия продукции, принимает решение об аннулировании сертификата соответствия.

50. Если приостановление (возобновление) или аннулирование сертификата соответствия произведенной продукции осуществляется по инициативе заявителя, заявитель подает заявление (с указанием причин) в ОСП, оформившее данный сертификат.

Вместе с заявлением представляются сертификат соответствия продукции и документы, являющиеся основанием для приостановления (возобновления) или аннулирования действия сертификата соответствия продукции.

51. ОСП принимает решение о приостановлении (возобновлении) или аннулировании выданного сертификата соответствия.

52. Если заявитель требует возобновления сертификата соответствия продукции, действие которого было приостановлено, ОСП принимает решение о возобновлении сертификата соответствия после периодической оценки сертифицированной

수행한다.

а) 제품 적합성 인증서의 효력 재개에 관한 결정을 내리고 적합성 마크의 사용을 허가한다.

б) 제품 적합성 인증서의 효력 재개에 관한 사항을 국가등록부에 기재한다.

49. 신청인이 발견된 결함 및 그 원인을 제거할 수 없고 제품 사용(적용)의 위험이 존재하는 경우, 제품 적합성 인증서를 발급한 인증기관은 적합성 인증서 무효화에 관한 결정을 내린다.

50. 생산된 제품의 적합성 인증서의 정지(재개) 또는 무효화가 신청인의 주도로 이루어지는 경우, 신청인은 해당 인증서를 발급한 인증기관에 (사유를 명시한) 신청서를 제출한다.

신청인은 신청서와 함께 제품 적합성 인증서 및 제품 적합성 인증서의 효력 정지(재개) 또는 무효화의 사유가 되는 문서를 제출한다.

51. 인증기관은 발급된 적합성 인증서의 정지(재개) 또는 무효화에 관한 결정을 내린다.

52. 신청인이 효력이 정지된 제품 적합성 인증서의 재개를 요청하는 경우, 인증기관은 인증된 제품의 정기 평가 실시 후 적합성 인증서 재개에 관한 결정을 내린다.

продукции.

53. ОСП вносит в государственный реестр соответствующую запись о приостановлении (возобновлении) или аннулировании сертификата соответствия продукции.

54. Действие сертификата соответствия продукции приостанавливается (возобновляется) или прекращается со дня внесения соответствующих сведений в государственный реестр.

Глава 13. Внесение изменений в конструкцию (состав) продукции

55. При внесении изменений в конструкцию (состав) продукции, на которую выдан сертификат соответствия, или в технологию ее производства, которые могут повлиять на соответствие продукции требованиям стандартов, заявитель уведомляет об этом ОСП, оформившего сертификат соответствия, в письменной форме за 30 дней до ввода продукции в обращение с приложением документов, подтверждающих внесение изменений в конструкцию (содержание) продукции или технологию производства. ОСП принимает решение о необходимости проведения испытаний и измерений образцов продукции (проб) и (или) оценки производства в течение 10 рабочих дней с даты получения уведомления, установленного на основании анализа представленных заявителем документов (предусмотренных схемой сертификации оценки производства для такой продукции) или об отсутствии такой необходимости.

53. 인증기관은 제품 적합성 인증서의 정지(재개) 또는 무효화에 관한 해당 기록을 국가등록부에 등재한다.

54. 제품 적합성 인증서의 효력은 해당 정보가 국가등록부에 등재된 날부터 정지(재개)되거나 종료된다.

제13장 제품의 구조(성분) 변경

55. 적합성 인증서가 발급된 제품의 구조(성분) 또는 생산 기술에 표준 요건에 대한 제품의 적합성에 영향을 미칠 수 있는 변경 사항이 발생한 경우, 신청인은 제품의 구조(성분) 또는 생산 기술에 대한 변경 사항을 확인하는 서류를 첨부하여 제품을 유통에 도입하기 30일 전에 해당 적합성 인증서를 발급한 인증기관에 서면으로 통보하여야 한다.

인증기관은 신청인이 제출한 서류(해당 제품의 생산 평가 인증 방식에서 규정한 서류)의 분석을 토대로 통보를 접수한 날부터 10 영업일 이내에 제품 시료(견본)에 대한 시험 및 측정의 실시 및(또는) 생산 평가의 필요 여부에 관한 결정을 내린다.

Решение ОСП будет отправлено заявителю напрямую или по электронной почте.

56. Если ОСП примет решение об отсутствии необходимости проведения испытаний и измерений для оценки образцов (проб) продукции и (или) производства, то только после получения заявителем такого решения допускается выпуск в обращение продукции, в конструкцию (состав) или технологию производства которой были внесены изменения.

57. Если будет принято решение о необходимости проведения испытаний и измерений образцов (проб) продукции ОСП и (или) оценки производства (если оценка производства предусмотрена схемой сертификации такой продукции), между заявителем и ОСП заключается договор о проведении этих работ (при отсутствии ранее заключенного договора). По результатам проведенной работы ОСП принимает решение о соответствии (несоответствии) продукции требованиям стандартов. Это решение будет отправлено заявителю напрямую или по электронной почте.

В решении о соответствии продукции требованиям, указанным в стандартах, ОСП сообщает, что данная продукция может быть введена в обращение на основании действующего сертификата соответствия.

В решении о несоответствии продукции требованиям стандартов ОСП сообщает, что выпуск продукции в обращение на основании действующего сертификата соответствия невозможен, и

инспекция будет направлена заявителю напрямую или по электронной почте.

56. 인증기관이 제품 시료(견본) 및(또는) 생산 평가를 위한 시험 및 측정의 실시가 불필요하다는 결정을 내린 경우, 신청인이 해당 결정을 수령한 후에만 구조(성분) 또는 생산 기술에 변경 사항이 발생한 제품의 유통 출시가 허용된다.

57. 제품 시료(견본)에 대한 시험 및 측정의 실시 및(또는) 생산 평가(해당 제품의 인증 방식에서 생산 평가가 규정된 경우)가 필요하다는 결정이 내려진 경우, 신청인과 인증기관 간에 해당 작업 수행에 관한 계약을 체결한다(기존에 체결된 계약이 없는 경우에만 해당).

수행된 작업의 결과에 따라 인증기관은 제품의 표준 요건 적합(부적합)에 관한 결정을 내린다. 인증기관은 신청인에게 직접 또는 전자우편으로 해당 결정을 발송한다.

표준에 명시된 요건에 대한 제품 적합 결정에서 인증기관은 해당 제품이 유효한 적합성 인증서를 근거로 유통에 도입될 수 있음을 통보한다.

표준 요건에 대한 제품 부적합 결정에서 인증기관은 유효한 적합성 인증서를 근거로 한 제품의 유통 출시가 불가능함을 통보하고, 신청인이 인증기관과 합의한 기한 내에 시정 조치를 취할 때까지 해당 인증서의 효

приостанавливает действие этого сертификата до тех пор, пока заявитель не примет корректирующие меры в сроки, согласованные с ОСП.

58. Если заявитель не примет корректирующие меры в установленный срок, ОСП принимает решение об аннулировании сертификата соответствия продукции. Решение будет отправлено заявителю напрямую или по электронной почте.

59. Документы, выдаваемые ОСП по результатам деятельности, предусмотренной пунктами 56 — 58 настоящего Положения, включаются в сбор доказательств и передаются заявителем в ОСП для государственного контроля (по запросу) и иным заинтересованным лицам в соответствии с законодательством.

Глава 14. Периодическая оценка сертифицированной продукции

60. Периодическая оценка сертифицированной продукции — систематическая оценка, проводимая с целью определения того, соответствует ли ее сертификат соответствия требованиям, установленным в стандарте и утвержденным при сертификации в течение всего срока ее действия.

61. Периодическая оценка сертифицированной продукции, если это предусмотрено схемой сертификации, осуществляется ОСП, оформившим сертификат соответствия продукции, в течение всего срока действия сертификата одним или несколькими из следующих

способов.

58. 신청인이 정해진 기한 내에 시정 조치를 취하지 아니한 경우, 인증기관은 적합성 인증서 무효화에 관한 결정을 내린다. 인증기관은 신청인에게 직접 또는 전자우편으로 해당 결정을 발송한다.

59. 이 규정 제56호부터 제58호까지에서 규정한 활동의 결과로 인증기관이 발급하는 서류는 증거 자료에 포함되며, 신청인은 이 서류를 국가 관리·감독을 위해(요청이 있는 경우) 인증기관에 제출하고, 법령에 따라 그 밖의 이해관계인에게도 전달한다.

제14장 인증된 제품의 정기 평가

60. 인증된 제품의 정기 평가란 해당 제품이 유효기간 전체에 걸쳐 승인된 표준 요건에 계속 적합한지를 판단하기 위하여 실시하는 체계적인 평가를 말한다.

61. 인증된 제품의 정기 평가는 인증 방식에서 규정된 경우, 제품 적합성 인증서를 발급한 인증기관이 인증서 유효기간 전체에 걸쳐 다음 방법 중 하나 이상의 방법으로 실시한다.

способов:

а) идентификация, испытания и измерения сертифицированных образцов (проб) продукции;

б) оценка производства.

Первая периодическая оценка проводится не позднее двенадцати месяцев с даты сертификации продукции. Следующая периодическая оценка проводится периодически согласно графику периодической оценки, утверждаемому руководителем ОСП ежегодно, но не позднее двенадцати месяцев с момента проведения предыдущей периодической оценки.

62. Сертификационная периодическая оценка для схем сертификации, требующим наличия у производителя системы менеджмента, проводится ОСП путем проведения испытаний и измерений на сертифицированных образцах (проб) продукции.

63. Периодическая оценка сертифицированной продукции проводится ОСП с привлечением ИЛ (центра) (при необходимости).

64. Периодическая оценка сертифицированной продукции осуществляется в соответствии с программой периодической оценки сертифицированной продукции, разработанной и утвержденной ОСП.

65. Периодическая оценка сертифицированной продукции включает следующие этапы:

а) заключение договора на выполнение работ по периодической оценке сертифицированной продукции;

б) формирование группы экспертов

а) 인증된 제품 시료(견본)의 식별, 시험 및 측정

б) 생산 평가

최초 정기 평가는 제품 인증일로부터 12개월 이내에 실시한다. 다음 정기 평가는 인증기관장이 매년 승인하는 정기 평가 일정에 따라 정기적으로 실시하되, 직전 정기 평가 실시일로부터 12개월을 초과하지 아니하여야 한다.

62. 생산자가 경영시스템을 보유할 것을 요구하는 인증 방식의 경우, 인증된 제품의 정기 평가는 인증기관이 인증된 제품 시료(견본)에 대한 시험 및 측정을 실시하는 방법으로 수행한다.

63. 인증된 제품의 정기 평가는 (필요한 경우) 인증기관이 시험기관(센터)과 함께 실시한다.

64. 인증된 제품의 정기 평가는 인증기관이 수립하고 승인한 정기 평가 프로그램에 따라 실시한다.

65. 인증된 제품의 정기 평가는 다음 단계로 실시된다.

а) 인증된 제품의 정기 평가 작업 수행 계약 체결

б) 인증된 제품의 정기 평가에 관한 전문가

(комиссии) для периодической оценки сертифицированной продукции;
 в) разработка и утверждение программы периодической оценки сертифицированной продукции;
 г) анализ информации о сертифицированной продукции;
 д) разработка программы испытаний сертифицированной продукции по требованиям, установленным стандартами;
 е) идентификация продукции;
 ж) получение образцов (проб) продукции и их испытания;
 з) оценка производства;
 и) составление документа по результатам периодической оценки сертифицированной продукции;
 к) принятие решений по результатам периодической оценки сертифицированной продукции.

66. Периодическая оценка сертифицированной продукции может быть плановой и внеплановой.

67. Плановая периодическая оценка сертифицированной продукции осуществляется путем идентификации образцов (проб) продукции, проведения на них испытаний и измерений, оценки продукции в соответствии с формами сертификации.

68. При периодической оценке сертифицированной продукции идентификация продукции и получение образцов (проб) осуществляется в соответствии с главой 7 настоящего Положения.

69. В период периодической оценки сертифицированной продукции оценка производства осуществляется в

그룹(위원회) 구성

с) 인증된 제품의 정기 평가 프로그램 수립 및 승인

д) 인증된 제품에 관한 정보 분석

е) 표준에서 정한 요건에 따른 인증된 제품의 시험 프로그램 수립

ф) 제품 식별

g) 제품 시료(건본) 수취 및 시험

h) 생산 평가

і) 인증된 제품의 정기 평가 결과서 작성

j) 인증된 제품의 정기 평가 결과서에 따른 결정 채택

66. 인증된 제품의 정기 평가는 계획 정기 평가와 비계획 정기 평가로 구분할 수 있다.

67. 인증된 제품의 계획 정기 평가는 제품 시료(건본)의 식별, 시험 및 측정 실시, 인증 방식에 따른 제품 평가를 통하여 실시한다.

68. 인증된 제품의 정기 평가 시 제품 식별 및 시료(건본) 수취는 이 규정 제7장에 따라 실시한다.

69. 인증된 제품의 정기 평가 기간 중 생산 평가는 이 규정 제8장에 따라 실시한다.

соответствии с главой 8 настоящего Положения.

70. В случаях прекращения производства сертифицированной продукции и (или) отсутствия образцов продукции для проведения испытаний и измерений заявитель уведомляет об этом ОСП в письменной форме в срок периодической оценки сертифицированной продукции, установленный ОСП по сертификации, и согласованного с заявителем.

На основании полученного уведомления ОСП может отложить период периодической оценки сертифицированной продукции на срок до 6 месяцев.

71. Результаты периодической оценки сертифицированной продукции оформляются соответствующим актом, копия которого передается заявителю.

72. По результатам периодической оценки сертифицированной продукции ОСП принимает одно из следующих решений:

- а) признание сертификата соответствия продукции утвержденным;
- б) приостановление действия сертификата соответствия продукции;
- в) аннулирование сертификата соответствия продукции.

73. Решение о подтверждении действия сертификата соответствия продукции принимается при положительных результатах периодической оценки сертифицированной продукции и направляется заявителю в письменной форме непосредственно или по электронной почте.

74. Если в результате проведения корректирующих мероприятий заявитель может устранить причины несоответствия

70. 인증된 제품의 생산이 중단되거나 시험 및 측정의 실시를 위한 제품 시료가 없는 경우, 신청인은 인증기관이 정하고 신청인과 합의한 인증된 제품의 정기 평가 기한 내에 이를 인증기관에 서면으로 통보하여야 한다.

접수된 통보를 근거로 인증기관은 인증된 제품의 정기 평가 기간을 최대 6개월까지 연기할 수 있다.

71. 인증기관은 인증된 제품의 정기 평가 결과를 해당 확인서에 기재하고, 그 사본을 신청인에게 전달한다.

72. 인증된 제품의 정기 평가 결과에 따라 인증기관은 다음 중 하나의 결정을 내린다.

- a) 제품 적합성 인증서의 효력 유지 인정
- b) 제품 적합성 인증서의 효력 정지
- c) 제품 적합성 인증서의 무효화

73. 인증기관은 인증된 제품의 정기 평가 결과가 긍정적인 경우 제품 적합성 인증서의 효력 확인을 결정하고, 신청인에게 직접 또는 전자우편으로 서면 통보한다.

74. 시정 조치를 통하여 신청인이 제품의 표준 요건 부적합 원인을 제거하고 적합성을 확인할 수 있는 경우, 생산자의 서면 신청,

продукции требованиям стандартов и подтвердить ее соответствие, письменное заявление производителя, отказ производителя от оплаты работ по проведению плановой периодической оценки, несоздание производителем условий для проведения периодической оценки, недостатки, выявленные в ходе периодической оценки, являются основанием для принятия решения о приостановлении действия сертификата соответствия продукции.

В случае принятия ОСП решения о приостановлении действия сертификата соответствия продукции заявитель по согласованию с ОСП разрабатывает план корректирующих мероприятий по устранению причин несоответствия продукции требованиям стандартов и согласовывает сроки для его реализации.

75. По результатам проведения заявителем корректирующих мероприятий и их удовлетворительного признания ОСП сертификат соответствия продукции будет утвержден повторно.

76. В случае не выполнения заявителем плана коррекционных мероприятий, в том числе, в случаях не соблюдения установленных сроков и (или) признания неудовлетворительными результатов коррекционных мероприятий, признания продукции, несоответствующей требованиям, установленным в стандартах, изменении местоположения производства, изменении стандартов продукции (товара) с оформленным сертификатом соответствия, в случаях обнаружения неисправимых недостатков в процессе периодической оценки, ОСП принимает

계획 정기 평가 작업 비용 지급 거부, 생산자의 정기 평가 실시 여건 미조성, 정기 평가 과정에서 발견된 결함은 제품 적합성 인증서의 효력 정지 결정의 사유가 된다.

인증기관이 제품 적합성 인증서의 효력 정지 결정을 내린 경우, 신청인은 인증기관과 협의하여 제품의 표준 요건 부적합 원인 제거를 위한 시정 조치 계획을 수립하고 이행 기한을 합의한다.

75. 신청인의 시정 조치를 수행하고 인증기관이 그 결과를 받아들일 경우, 제품 적합성 인증서는 재승인된다.

76. 신청인이 시정 조치 계획을 이행하지 아니하거나 정해진 기한을 준수하지 아니한 경우 및(또는) 시정 조치 결과가 불만족스럽다고 인정된 경우, 제품이 표준에서 정한 요건에 부적합하다고 인정된 경우, 생산 장소가 변경된 경우, 적합성 인증서가 발급된 제품(상품)의 표준이 변경된 경우, 정기 평가 과정에서 시정 불가능한 결함이 발견된 경우, 인증기관은 적합성 인증서 무효화에 관한 결정을 내린다.

решение об аннулировании сертификата соответствия.

77. Информация о приостановлении, возобновлении или прекращении действия сертификата соответствия продукции ОСП, оформившим сертификат соответствия продукции, в двухдневный срок передается заявителю, а также направляются в Агентство для внесения сведений в единый государственный реестр, в налоговые и таможенные органы, а также в средства массовой информации и в соответствующие министерства и ведомства непосредственно или по электронной почте, либо через соответствующую электронную систему.

78. Внеплановая периодическая оценка сертифицированной продукции проводится ОСП при получении информации от потребителей и (или) органов государственного контроля о наличии возражений по безопасности продукции. При истечении срока действия сертификата соответствия продукции и подаче заявителем заявления в ОСП, проводившего периодическую оценку сертифицированной продукции, ОСП учитывает положительные результаты последней периодической оценки сертификации этой продукции, если с момента ее проведения не прошло более 1 года.

Глава 15. Формирование и хранение доказательственных документов

79. После внесения ОСП данных об оформленном сертификате соответствия на продукцию в государственный реестр

77. 제품 적합성 인증서를 발급한 인증기관은 그 효력의 정지, 재개 또는 종료에 관한 정보를 2일 이내에 신청인에게 전달하고, 통합국가등록부에 등재하기 위하여 규제청에 송부하며, 세무기관 및 세관, 대중매체, 관련 부처 및 기관에도 직접 또는 전자우편으로, 또는 해당 전자시스템을 통하여 송부한다.

78. 인증된 제품의 비계획 정기 평가는 소비자 및(또는) 국가 관리·감독기관으로부터 제품 안전성에 대한 이의 제기 정보를 접수한 경우 인증기관이 실시한다.

제품 적합성 인증서의 효력이 만료되고 신청인이 해당 인증 제품에 대한 정기 평가를 실시한 인증기관에 신청서를 제출한 경우, 인증기관은 해당 제품의 마지막 정기 인증 평가 실시일로부터 1년이 경과하지 아니하였다면 그 긍정적 결과를 반영한다.

제15장 증빙 서류의 구성 및 보관

79. 인증기관이 발급된 제품 적합성 인증서에 관한 데이터를 국가등록부에 입력한 후, 인증기관과 신청인은 제품이 표준 요건에

ОСП и заявитель формируют в электронной программе комплект доказательственных документов, подтверждающих соответствие продукции стандартным требованиям, который, в зависимости от применяемой схемы сертификации, включает в себя следующее документы и сведения:

- а) техническая документация на продукцию (проектная и (или) конструкторская, и (или) технологическая, и (или) эксплуатационная документация и (или) копии технических описаний;
- б) перечень стандартов, входящих в комплект стандартов (их наименование и обозначение, если стандарт предусмотрен использованием отдельных разделов, глав и пунктов, а не всего стандарта, настоящего раздела, главы и пунктов), (в случае использования заявителем);
- в) описание принятых технических решений и результатов оценки рисков, подтверждающих соответствие, если стандарты не применялись или недоступны;
- г) акт(ы) об идентификации и (или) отборе образцов (проб) продукции;
- д) изложение испытаний и измерений, подтверждающие соответствие продукции требованиям стандартов (в случаях, предусмотренных схемой сертификации);
- е) копия сертификата соответствия системы менеджмента (в случаях, предусмотренных схемой сертификации);
- ж) изложение испытаний и измерений сертификатов соответствия продукции, важных компонентов, сырья, материалов или комплектующих, используемых при

적합함을 증명하는 서류 일체를 전자 프로그램에 등록하며, 이때 적용되는 인증 방식에 따라 다음의 서류 및 정보를 포함한다.

- а) 제품에 관한 기술 문서(설계 및(또는) 구조, 및(또는) 공정, 및(또는) 운용 문서 및(또는) 기술 설명서 사본)
- б) 표준 일체에 포함된 표준 목록(표준 전체가 아닌 특정 절, 장 및 호를 사용하도록 규정된 경우 해당 표준의 명칭 및 표기, 이 절, 장 및 호)(신청인이 사용하는 경우)
- с) 표준이 적용되지 아니하거나 이용할 수 없는 경우, 적합성을 확인하기 위하여 채택된 기술적 해결책 및 위험 평가 결과에 관한 설명
- д) 제품의 식별 및(또는) 시료(검체) 채취에 관한 확인서
- е) 표준 요건에 대한 제품의 적합성을 확인하는 시험 및 측정 내역(인증 방식에서 규정한 경우)
- ф) 경영시스템 적합성 인증서 사본(인증 방식에서 규정한 경우)
- г) 제품 생산에 사용되는 제품, 주요 부품, 원자재, 재료 또는 부속품의 적합성 인증서에 관한 시험 및 측정 내역(해당하는 경우)

производстве продукции (при наличии);
 з) копии договора (соглашения) и документов грузоперевозки (в случаях, предусмотренных схемой сертификации);
 и) копия договора с производителем (в том числе иностранным производителем), обеспечивающим соответствие поставляемой на территорию республики продукции требованиям стандартов и принимающим на себя ответственность (для уполномоченного изготовителем лица) за несоответствие такой продукции с указанными требованиями;
 к) акт о результатах оценки производства (в случаях, предусмотренных схемой сертификации);
 н) другие документы, предоставленные заявителем в качестве доказательства соответствия продукта стандартным требованиям;
 о) сертификат соответствия продукции;
 п) данные о регистрационном или учетном (физическом лице, идентификационном номере) номере заявителя, который выдается физическому лицу, зарегистрированному в качестве юридического лица или индивидуального предпринимателя при государственной регистрации в соответствии с законодательством.

80. Комплект доказательственных документов, не включенный в электронную программу, хранится в ОС в распечатанном виде в течение сроков, установленных пунктом 82.

81. Сроки хранения документов, подтверждающих соответствие продукции, вместе с комплектом удостоверяющих документов определяются стандартом.

h) 계약(협약) 및 화물 운송 서류 사본(인증 방식에서 규정한 경우)

i) 공화국 영토에 공급되는 제품이 표준 요건에 적합하도록 보장하고, 그 제품이 해당 요건에 부적합할 경우 책임을(생산자로부터 권한을 위임받은 자인 경우) 지는 생산자(외국 생산자 포함)와 체결한 계약서의 사본

j) 생산 평가 결과 조서(인증 방식에서 규정한 경우)

k) 신청인이 제품이 표준 요건에 적합함을 증명하기 위하여 제출한 그 밖의 서류

l) 적합성 인증서

m) 법령에 따라 법인 또는 개인사업자로 등록된 자연인에게 국가 등록 시 발급되는 신청인의 등록 번호 또는 관리(자연인, 식별번호) 번호에 관한 정보

80. 전자 프로그램에 포함되지 아니한 증빙 서류 일체는 제82호에서 정한 기간 동안 인증기관에 인쇄본으로 보관한다.

81. 제품의 적합성을 확인하는 서류의 보관 기간은 증명 서류 일체와 함께 표준으로 정한다.

82. Если сроки хранения сертификатов соответствия продукции вместе с комплектом доказательных материалов не установлены стандартами, — не менее 1 года со дня окончания срока действия сертификата соответствия;

83. Пакет доказательственных документов сертификата соответствия представляется заявителем и (или) ОСП в органы государственного контроля (по запросу) и иным заинтересованным лицам, ответственным за проведение государственного контроля и надзора за соблюдением требований стандартов в республике.

Глава 16. Применение схем сертификации

84. Схема 1 используется для сертификации типа продукции, и предусматривает проведение испытаний обязательных показателей продукции сначала в ИЛ на безопасность. Эта схема используется даже при отсутствии четких стандартов на продукцию.

85. Схема 2 применяется при сертификации типа продукции и предусматривает проведение испытаний продукции в ИЛ по обязательным показателям. Настоящая схема предусматривает инспекционный контроль продукции путем испытания проб, отобранных в местах реализации (от потребителя).

86. Схема 3 применяется при сертификации выпускаемой продукции и предусматривает проведение испытаний продукции в ИЛ для проверки обязательных показателей и оценки

82. 제품 적합성 인증서의 보관 기간이 증빙 자료 일체와 함께 표준으로 정해지지 아니한 경우에는 적합성 인증서의 효력 만료일로부터 1년 이상으로 한다.

83. 적합성 인증서의 증빙 서류 일체는 신청인 및(또는) 인증기관이 공화국 내 표준 요건 준수에 대하여 국가 관리·감독을 담당하는 국가 관리·감독기관(요청 시) 및 그 밖의 이해관계자에게 제출한다.

제16장 인증 방식의 적용

84. 방식 1은 제품 유형 인증에 사용되며, 먼저 시험기관에서 제품의 필수 안전 지표에 대한 시험을 실시하도록 규정한다. 이 방식은 제품에 대한 명확한 표준이 없는 경우에도 사용된다.

85. 방식 2는 제품 유형 인증에 적용되며, 시험기관에서 필수 지표에 따라 제품 시험을 실시하도록 규정한다. 이 방식은 판매 장소(소비자)에서 채취한 시료를 시험하여 정기 평가를 실시하도록 규정한다.

86. 방식 3은 생산 제품 인증에 적용되며, 필수 지표 확인 및 제품 평가를 위하여 시험기관에서 제품 시험을 실시하도록 규정한다. 이 방식은 생산자로부터 수령한 제품을 시험하여 기업에 대한 정기 평가를 실시하

продукции. Настоящий чертеж предусматривает проведение инспекционного контроля на предприятии путем испытания продукции, полученной от производителя.

87. Схема 4 применяется при сертификации выпускаемой продукции и предусматривает проведение испытаний продукции в ИЛ для проверки обязательных показателей и оценки условий производства.

Настоящая схема предусматривает проверку продукции путем испытания образцов, взятых с места реализации (от потребителя) и производства.

88. Схема 5 применяется при сертификации выпускаемой продукции и предусматривает проведение испытаний продукции в ИЛ для проверки обязательных показателей и оценки условий производства или оценки системы качества. На этой схеме предусмотрен инспекционный контроль путем испытания продукции и контроля производства (или оценки системы качества).

89. Схема 6 используется при сертификации системы качества и предусматривает ее оценку и последующий инспекционный контроль.

90. Схема 7 используется при сертификации кипы продукции и предусматривает испытание продукции в ИЛ.

91. Схема 8 применяется при сертификации каждой продукции (изделий).

92. Продукция, сертифицированная по схемам 3, 4, 5, 7 и 8, может быть

документально.

87. 방식 4는 생산 제품 인증에 적용되며, 필수 지표 확인 및 생산 조건 평가를 위하여 시험기관에서 제품 시험을 실시하도록 규정한다.

이 방식은 판매 장소(소비자) 및 생산지에서 채취한 시료를 시험하여 제품 검사를 실시하도록 규정한다.

88. 방식 5는 생산 제품 인증에 적용되며, 필수 지표 확인 및 생산 조건 평가 또는 품질시스템 평가를 위하여 시험기관에서 제품 시험을 실시하도록 규정한다. 이 방식은 제품 시험 및 생산 관리(또는 품질시스템 평가)를 통하여 정기 평가를 실시하도록 규정한다.

89. 방식 6은 품질시스템 인증에 사용되며, 품질시스템 평가 및 이후의 정기 평가를 규정한다.

90. 방식 7은 제품 묶음 인증에 사용되며, 시험기관에서의 제품 시험을 규정한다.

91. 방식 8은 개별 제품(품목) 인증에 적용된다.

92. 방식 3, 4, 5, 7 및 8에 따라 인증된 제품에는 적합성 마크를 표시할 수 있다.

маркирована знаком соответствия.

Глава 17. Штриховое кодирование продукции

93. Заявитель по своему усмотрению обращается в GS1 Uzbekistan для получения регистрационного номера предприятия в области классификации и кодирования GS1 и цифрового кода выпускаемого товара, который выдается в течение одного дня.

Агентством «Узстандарт» в соответствии с установленным порядком изготавливается и выдается оригинал-макет штрихового кода.

94. Стоимость услуг по присвоению кода, а также размер членских взносов определяются участниками GS1 Uzbekistan. Изготовление и выдачи оригиналов макетов штрихового кода осуществляется на договорной основе.

Глава 18. Информационное обеспечение

95. ОСП ведет учет оформленных, утвержденных, приостановленных или прекращенных им сертификатов, а также отказов в выдаче сертификата и ежемесячно представляет информацию о них в Агентство.

ОСП информирует заинтересованные организации о своей деятельности и оформленных сертификатах.

96. Агентство:
ведет Государственный реестр продукции, на которую выдан сертификат соответствия;
размещает информацию о

제17장 제품 바코드 표시

93. 신청인은 자신의 판단에 따라 GS1 Uzbekistan에 GS1 분류·코딩 분야의 기업 등록 번호 및 생산 상품의 디지털 코드 취득을 신청할 수 있으며, 이는 1일 이내에 발급된다.

"우즈표준청"은 정해진 절차에 따라 바코드 원본 레이아웃을 제작하여 발급한다.

94. 코드 부여 서비스 비용 및 회원 분담금 규모는 GS1 Uzbekistan 참여자들이 정한다. 바코드 원본 레이아웃의 제작 및 발급은 계약에 따라 이루어진다.

제18장 정보 제공

95. 인증기관은 자신이 발급·승인·정지 또는 종료한 인증서 및 인증서 발급 거부에 관한 기록을 유지하고, 이에 관한 정보를 매월 규제청에 제출한다.

인증기관은 이해관계 기관에 자신의 활동 및 발급된 인증서에 관한 정보를 제공한다.

96. 규제청은 다음을 수행한다.
적합성 인증서가 발급된 제품에 관한 제품 국가등록부를 유지한다.

정지 및 무효화된 적합성 인증서에 관한 정

приостановленных и аннулированных сертификатах соответствия на своем веб-сайте.

Глава 19. Рассмотрение апелляций

97. Заинтересованные лица имеют право обратиться в Апелляционный совет Агентства или непосредственно в суд, если они недовольны результатами оценки соответствия.

98. Апелляционный совет Агентства рассматривает недовольства по поводу решений ОСП и ИЛ (центров). Состав и порядок работы апелляционной комиссии утверждаются приказом руководителя Агентства.

Апелляционная комиссия рассматривает апелляцию и письменно информирует заявителя о принятом решении.

99. Заинтересованные лица могут обжаловать решение Апелляционной коллегии Агентства в суд в порядке, установленном законом.

Глава 20. Заключительные положения

100. Агентство в необходимых случаях может запросить у ОСП материалы (документы) по подтверждению соответствия.

101. Ответственность за достоверность информации, указанной в сертификате соответствия, нарушение сроков и правил сертификации возлагается на ОСП.

102. Лица, виновные в нарушении настоящего Положения, несут ответственность в порядке, установленном законом.

보를 자체 웹사이트에 게시한다.

제19장 이의신청 심사

97. 이해관계자는 적합성 평가 결과에 불만이 있는 경우 규제청 이의신청심의회에 신청하거나 직접 법원에 제소할 권리를 가진다.

98. 규제청 이의신청심의회는 인증기관 및 시험기관(센터)의 결정에 관한 이의신청을 심사한다. 이의신청위원회의 구성 및 운영 절차는 규제청장의 명령으로 승인한다.

이의신청위원회는 이의신청을 심사하고 채택된 결정을 신청인에게 서면으로 통보한다.

99. 이해관계자는 법률에서 정한 절차에 따라 규제청 이의신청합의체의 결정에 대하여 법원에 불복할 수 있다.

제20장 부칙

100. 규제청은 필요한 경우 인증기관에 적합성 확인에 관한 자료(서류)를 요청할 수 있다.

101. 인증기관은 적합성 인증서에 기재된 정보의 정확성과 인증 기간 및 인증 규칙 위반에 대한 책임을 진다.

102. 이 규정을 위반한 자는 법률에서 정한 절차에 따라 책임을 진다.

103. Общие сроки проведения сертификационных процедур определяются исходя из общей продолжительности испытаний данного вида продукции в соответствии с методами, определенными стандартами.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1
к положению о порядке сертификации
продукции в соответствии с требованиями
стандартов

СХЕМА порядка сертификации продукции

103. 인증 절차의 전체 소요 기간은 표준에서 정한 방법에 따라 해당 제품 유형의 시험 전체 기간을 기준으로 정한다.

표준 요건에 따른 제품 인증 절차에 관한 규정에 대한 별첨 제1호

제품 인증 절차 방식

Этапы 단계	Субъекты 주체	Мероприятия 조치 사항	Сроки выполнения 이행 기간
1-этап 제1단계	Заявитель 신청인	Формирует пакет документов для проведения сертификации продукции. 제품 인증 실시를 위한 서류 일체를 구성한다. Подает заявку на сертификацию продукции в орган по сертификации продукции (далее — ОСП). 제품 인증 신청서를 제품 적합성 인증기관 (이하 "인증기관"이라 한다)에 제출한다.	По желанию заявителя 신청인의 희망에 따라
2-этап 제2단계	ОСП 인증기관	1. Рассматривает заявление на предмет полноты представленных документов и сведений следующим образом: 1. 제출된 서류 및 정보의 구비 여부를 다음과 같이 검토한다. а) в случае положительного результата принимает решение о сертификации продукции и заключает договор; a) 긍정적 결과가 있는 경우 제품 인증 결정을 채택하고 계약을 체결한다. б) возвращает документы, если документы	в течение 2 рабочих дней 2영업일 이내 в течение 1 рабочего дня 1영업일 이내 в течение 1 p



		неполные. b) 서류가 불완전한 경우 서류를 반환한다. 2. После оплаты за сертификацию продукции, согласно договору, осуществляет идентификацию и отбор образцов продукции, а также изучает и проверяет права на ОИС (если это указано в схеме сертификации). 2. 제품 인증 비용을 계약에 따라 납부한 후, 제품의 식별 및 시료 채취를 실시하고, 지식재산권 객체에 대한 권리를 검토·확인한다 (인증 방식에 명시된 경우). 3. Проводит исследование проекта продукции (если это указано в схеме сертификации). 3. 제품 설계에 대한 검토를 실시한다(인증 방식에 명시된 경우). 4. Проводит исследования по изучению типа продукции (если указано в схеме сертификации). 4. 제품 유형 검토를 위한 시험을 실시한다 (인증 방식에 명시된 경우). 5. В случае выявления несоответствий в ходе процессов идентификации и отбора образцов, исследованиях ОИС или проекта продукции, или исследования типа продукта, уведомляет об этом заявителя для их устранения. 5. 시료의 식별 및 채취 과정, 지식재산권 객체 또는 제품 설계 검토, 또는 제품 유형 시험 과정에서 부적합 사항이 발견된 경우, 신청인에게 이를 시정할 것을 통보한다. 6. В случае, если несоответствия, выявленные в ходе процессов идентификации и отбора образцов, исследования ОИС или проекта продукции или исследования типа продукта, не устранены, регистрация будет приостановлена. 6. 시료의 식별 및 채취 과정, 지식재산권 객체 또는 제품 설계 검토, 또는 제품 유형 시	абочего дня 1영업일 이내 в течение 1 р абочего дня 1영업일 이내 в течение 3 р абочего дней 3영업일 이내 в течение 10 рабочего дней 10영업일 이내 в течение 10 рабочего дней 10영업일 이내 До 1 месяца 1개월 이내 (по результатам готовности заявителя) (신청인의 준비 상황에 따라)
--	--	---	--



		험 과정에서 발견된 부적합 사항이 시정되지 아니한 경우, 등록이 중단된다. 7. В случае непредставления информации и подтверждающих документов об устранении и несоответствий в установленные сроки ОСП направляет заявителю уведомление о прекращении сертификационных работ. 7. 정해진 기한 내에 부적합 사항 시정에 관한 정보 및 확인 서류가 제출되지 아니한 경우, 인증기관은 신청인에게 인증 작업 종료 통보를 발송한다.	в течение 3 рабочих дней 3영업일 이내
3-этап 3단계	ОСП 인증기관	В случае невыявления недостатков в процессе идентификации и отбора образцов, а также при предоставлении информации и подтверждающих документов об устранении недостатков в установленный срок отобранные образцы направляются в аккредитованную испытательную лабораторию с сертификатом. 시료의 식별 및 채취 과정에서 결함이 발견되지 아니한 경우, 또는 정해진 기한 내에 결함 시정에 관한 정보 및 확인 서류가 제출된 경우, 채취된 시료는 확인서와 함께 공인 시험기관으로 송부된다.	в течение 1 рабочего дня 1영업일 이내
	Испытательная лаборатория 시험기관	Испытывает отобранные образцы в порядке, определенным стандартом. 채취된 시료를 표준에서 정한 절차에 따라 시험한다. Полученные результаты испытаний оформляет в виде протокола и представляет в ОСП. 시험 결과를 시험성적서로 작성하여 인증기관에 제출한다.	В зависимости от продолжительности испытаний 시험 기간에 따라 в течение 1 рабочего дня 1영업일 이내
	ОСП	Проводит оценку производства и оформляет	в течение 10



	인증기관	т акт о результатах (если это указано в схеме сертификации). 생산 평가를 실시하고 결과 조서를 작성한다 (인증 방식에 명시된 경우). При обнаружении несоответствия в процессе оценки производства направляет заявителю уведомление об устранении выявленных несоответствий. 생산 평가 과정에서 부적합 사항이 발견된 경우, 신청인에게 발견된 부적합 사항의 시정을 요구하는 통보를 발송한다. Если недостатки, выявленные в ходе оценки и производства, не устранены, приостанавливает процесс сертификации. 생산 평가 과정에서 발견된 결함이 시정되지 아니한 경우, 인증 절차를 중단한다. При предоставлении информации и подтверждающих документов об устранении недостатков в указанные сроки ОСП рассмотрит ее и примет решение о прекращении или продолжении работы по заявке. 지정된 기한 내에 결함 시정에 관한 정보 및 확인 서류가 제출된 경우, 인증기관은 이를 검토하고 신청에 대한 작업의 종료 또는 계속 여부를 결정한다. Если недостатки не будут устранены в установленный срок, ОСП направляет заявителю уведомление о завершении работ по сертификации. 정해진 기한 내에 결함이 시정되지 아니한 경우, 인증기관은 신청인에게 인증 작업 완료 통보를 발송한다.	рабочих дней 10영업일 이내 в течение 2 рабочих дней 2영업일 이내 в течение 1 месяца (по желанию заявителя) 1개월 이내(신청인의 희망에 따라) в течение 2 рабочих дней 2영업일 이내 в течение 2 рабочих дней 2영업일 이내
	Ариза берувчи 신청인	При выявлении несоответствий в процессе оценки производства, устраняет несоответствия и передает данные в ОСП вместе с подтверждающими документами.	в течение 1 месяца (по желанию заявителя)



		생산 평가 과정에서 부적합 사항이 발견된 경우, 부적합 사항을 시정하고 확인 서류와 함께 관련 자료를 인증기관에 제출한다.	1개월 이내(신청인의 희망에 따라)
4-этап 4단계	Заявитель 신청인	ОСП принимает решение о выдаче сертификата соответствия на основании акта об идентификации и отборе образцов, заключения о проведении исследования проекта продукции, заключения об изучении типа продукции, протоколов испытаний, акта об оценке производства, а также пакета представленных документов. 인증기관은 시료 식별 및 채취 조서, 제품 설계 검토 결론서, 제품 유형 검토 결론서, 시험성적서, 생산 평가 조서 및 제출된 서류 일체를 근거로 적합성 인증서 발급에 관한 결정을 내린다. Составляет акт о списании (возврате) продукции по продукции, полностью разрушенной или частично разрушенной в период испытаний и измерений, или не подвергшейся разрушению в период испытания. 시험 및 측정 기간 중 완전히 또는 부분적으로 파손된 제품이나 시험 기간 중 파손되지 아니한 제품에 대하여 제품 폐기(반환) 조서를 작성한다. В случае принятия положительного решения оформляет сертификат соответствия продукции и вносит данные в реестр. 긍정적 결정이 내려진 경우, 제품 적합성 인증서를 작성하고 관련 데이터를 등록부에 등재한다.	в течение 2 рабочих дней 2영업일 이내 в течение 2 рабочих дней 2영업일 이내 в течение 3 рабочих дней 3영업일 이내

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

к положению о порядке сертификации продукции в соответствии с требованиями стандартов

ГРАФИК подтверждения соответствия

표준 요건에 따른 제품 인증 절차에 관한 규정에 대한 별첨 제2호

적합성 인증서에 따른 제품 적합성 확인 일

продукции по сертификату соответствия

정표

Чизма раками 방식 번호	Испытания в аккредитованных испытательных лабораториях или другие доказательства соответствия 공인 시험기관에서의 시험 또는 그 밖의 적합성 증거	Оценка условий производства или оценки системы качества 생산 조건 평가 또는 품질시스템 평가	Инспекционный контроль за сертифицированной продукцией (системы качества) 인증 제품에 대한 정기 평가(품질시스템)
1.	Испытание типа продукта 제품 유형 시험	—	—
2.	Испытание типа продукта 제품 유형 시험	—	Испытание образцов от торговли (потребителя) 유통(소비자) 시료 시험
3.	Испытание типа продукта 제품 유형 시험	Оценка производства 생산 평가	Испытание образцов от производителя 생산자 시료 시험
4.	Испытание типа продукта 제품 유형 시험	Оценка производства 생산 평가	Испытание образцов от торговли (потребителя) и производства 유통(소비자) 및 생산 시료 시험
5.	Испытание типа продукта 제품 유형 시험	Оценка производства или оценка системы качества 생산 평가 또는 품질시스템 평가	Испытание образцов и оценка системы качества (изучение производства) 시료 시험 및 품질시스템 평가(생산 검토)
6.	—	Оценка системы качества 품질시스템 평가	Оценка состояния системы управления 경영시스템 상태 평가
7.	Испытание кипы продукции 제품 묶음 시험	—	—
8.	Испытание каждого образца	—	—

개별 시료 시험	
* Приложения №№ 3 — 8 приводится на <u>узбекском языке</u>. (Собрание законодательства Республики Узбекистан, 2004 г., № 27, ст. 315; 2005 г., № 32–33, ст. 251; 2006 г., № 37–38, ст. 378; 2007 г., № 21, ст. 214, № 24, ст. 250; 2008 г., № 19, ст. 161, № 33, ст. 315; 2008 г., № 52, ст. 521; 2009 г., № 24, ст. 272, № 34, ст. 375; 2010 г., № 17, ст. 130, № 47, ст. 426; 2011 г., № 18, ст. 178; 2012 г., № 31, ст. 357, № 44, ст. 507; 2013 г., № 17, ст. 225; 2014 г., № 10, ст. 105; 2015 г., № 42, ст. 534; 2017 г., № 17, ст. 299; Национальная база данных законодательства, 15.11.2017 г., № 09/17/915/0259; 25.11.2017 г., № 09/17/938/0319, 28.05.2018 г., № 10/18/392/1277, 10.12.2018 г., № 09/18/995/2287; 25.04.2019 г., № 09/19/348/3006, 19.09.2019 г., № 09/19/787/3770; 20.05.2020 г., № 09/20/302/0621; 13.01.2024 г., № 07/24/15/0027)	* 별첨 제3호~제8호는 <u>우즈베크어</u>로 수록되어 있다. (우즈베키스탄 공화국 법령집, 2004년, 제27호, 제315조, 2005년, 제32–33호, 제251조, 2006년, 제37–38호, 제378조, 2007년, 제21호, 제214조, 제24호, 제250조, 2008년, 제19호, 제161조, 제33호, 제315조, 2008년, 제52호, 제521조, 2009년, 제24호, 제272조, 제34호, 제375조, 2010년, 제17호, 제130조, 제47호, 제426조, 2011년, 제18호, 제178조, 2012년, 제31호, 제357조, 제44호, 제507조, 2013년, 제17호, 제225조, 2014년, 제10호, 제105조, 2015년, 제42호, 제534조, 2017년, 제17호, 제299조, 국가입법데이터베이스, 2017.11.15., 제09/17/915/0259호, 2017.11.25., 제09/17/938/0319호, 2018.05.28., 제10/18/392/1277호, 2018.12.10., 제09/18/995/2287호, 2019.04.25., 제09/19/348/3006호, 2019.09.19., 제09/19/787/3770호, 2020.05.20., 제09/20/302/0621호, 2024.01.13., 제07/24/15/0027호)